DOCUMENT RESUME

ED 419 380 FL 024 893

TITLE	Da Que Hablar (Something To Talk About).
INSTITUTION	Embassy of Spain, Washington, DC. Education Office.
ISSN	ISSN-1068-3046
PUB DATE	1997-00-00
NOTE	61p.
AVAILABLE FROM	Embassy of Spain, 2375 Pennsylvania Ave., N.W., Washington, DC 20037.
PUB TYPE	Collected Works - Serials (022) -- Guides - Classroom - Learner (051)
LANGUAGE	Spanish
JOURNAL CIT	Da Que Hablar; n22-24 1996-1997
EDRS PRICE	MF01/PC03 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Class Activities; *Culture Contact; Current Events; Foreign Countries; Foreign Language Periodicals; Instructional Materials; Second Language Instruction; Second Language Learning; Secondary Education; *Spanish; *Spanish Culture
IDENTIFIERS	*Spain

ABSTRACT

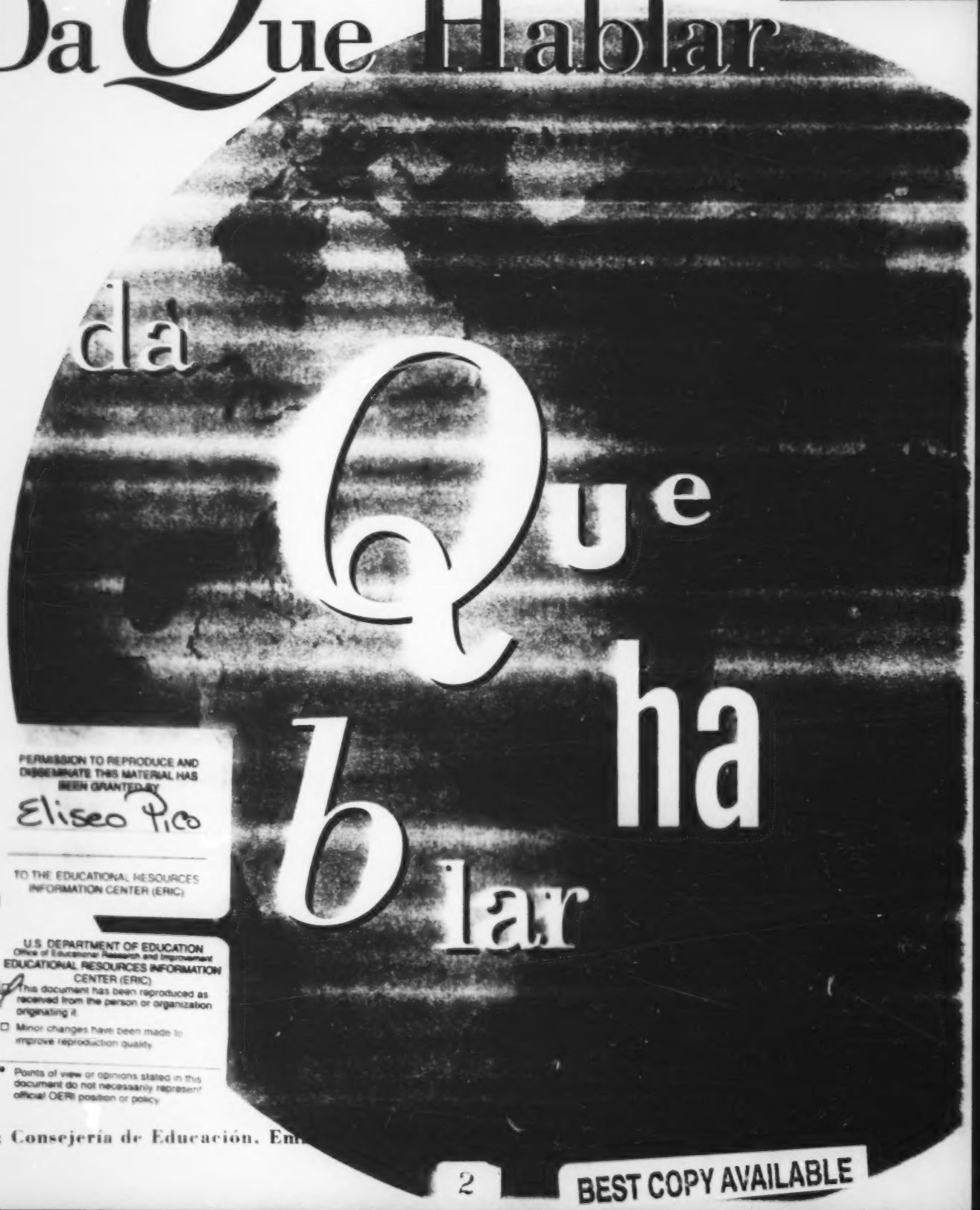
This document consists of three issues of a newsletter published during 1996 and 1997. Issues contain current events articles in Spanish and classroom language learning activities based on those articles. The articles are brief; topics include: the Beatles; the route of Don Quixote; pets; the climate, architecture, history and food of Castile and La Mancha, and the author, Jose Luis Sampedro; the politics and makeup of the European Union; an exposition of Francisco de Goya's art; Hollywood notables; Cordoba's climate, history, festivities, food, and architecture; Spanish-Arabic architecture; the behavior of young people in Spain and Great Britain; football in the United States; the activities of firemen in Spain designed to keep the country's water clean; the cloning of Dolly, a sheep; the future of radio; the history of comic strips; an electronic dictionary for the blind; 130 poems written by an adolescent; food recipes; the climate, locale, history, art, feasts and patron saint of Avila; spring festivals; and the author, Manuel Vazquez Montalban. (CK)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED 419 380

22

Da Que Hablar



PERMISSION TO REPRODUCE AND DISSEMINATE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
Eliseo Pico
TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
1
U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
Minor changes have been made to improve reproduction quality.
Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

Edita: Consejería de Educación. Em

BEST COPY AVAILABLE

FL024893

EDITORIAL

Bienvenidos al primer número de Da Que Hablar de 1996. Les deseamos, en lo personal y en lo laboral, lo mejor para el año que empieza.

Esperamos este año seguir colaborando con ustedes en las distintas actividades que las Oficinas de Educación de la Embajada de España tienen programadas para los profesores de español de Estados Unidos y Canadá. Nuestro principal objetivo, promover la enseñanza del español, no podría llevarse a cabo sin el apoyo y el esfuerzo de todos ustedes. Por ello queremos darles las gracias.

En este primer número del año tenemos el gusto de anunciar el programa que tantos esperan cada año: las becas de la Embajada de España para el VII Curso de Verano de Lengua y Cultura Españolas en la Universidad de Salamanca. El plazo de solicitud termina el 29 de febrero. Tienen más información en la última página de la revista.

Como la sección "Conocer España" está dedicada en esta ocasión a Castilla-La Mancha, no podíamos dejar de hacer referencia a Don Quijote, personaje literario por excelencia de nuestra literatura. Esperamos que disfruten este recorrido.

Suscripciones y correspondencia:

Da Que Hablar
Consulado General de España
Oficina de Educación
2655 Le Jeune Road, Suite 1008
Coral Gables, FL 33134

Algunos números atrasados están disponibles en:
ERIC Document Reproduction Service (Código ED 372597)
CBIS Federal Inc.
7420 Fullerton Road, suite 110 — Fax (703) 440-1408
Springfield, VA 22153-2852 — Tfno. (800) 443-ERIC

SUMARIO

Editorial y sumario 2
Actualidad 3-4
Cultura 5-6
Espectáculos 7-8
Soluciones a las actividades 9
Conocer España: Castilla-La Mancha 10-12
La Ruta de Don Quijote 13-14
Animales de compañía 15-16
Nuestros autores: J.L. Sampedro 17-18
Pasatiempos 19

Clave de niveles de dificultad:

★ Elemental
★★ Medio
★★★ Superior

Da Que Hablar

Número 22. Enero / Febrero 1996.
ISSN 1068-3046

Directora:
Mercedes Quílez

Subdirectora:
Alicia Fusté

Colaboraciones:
Carmen García Argüelles
Carmen Rubio Domínguez

Edita: Consejería de Educación - Embajada de España
2375 Pennsylvania Avenue N.W.
Washington, D.C. 20037

Da Que Hablar es una publicación que se distribuye gratuitamente a los profesores de español. Todos los materiales que aparecen en ella pueden ser fotocopiados para su uso en clase.

Actualidad

Una fiesta en blanco y negro

Miles de personas disfrutaron ayer de una jornada festiva enmarcada en la Campaña Europea de la Juventud contra el Racismo, la Xenofobia, el Antisemitismo y la Intolerancia

DIEGO GARANDA

Cientos de caras jóvenes pintadas de blanco y negro, igual por igual. Una turbamulta de arlequines sonrientes decoraban, a primera hora de la tarde de ayer, la madrileña plaza de Dalí.

La cita mereció la pena. La fiesta Europa por la Tolerancia congregó a miles de personas de todas las razas en torno a la estatua de Dalí.

Tras una corta actuación, la música de Nómadas dio paso a la preparación del logo humano que más de 1.200 escolares prepararon en la misma plaza. Tras pasar más de una hora esperando en su sitio marcado, a las cinco de la tarde se abrió la pancarta de 'Somos Diferentes, Somos Iguales' y una suelta de globos, también con los colores de la campaña (blanco y negro), fue la señal para abrir la cocina con especialidades de todos los rincones del mundo.

DIARIO, 16-24-11-95

▶ Ciento noventa países, confirmados en Atlanta'96

Un total de 190 comités olímpicos nacionales han confirmado ya su participación en los Juegos Olímpicos de Atlanta con las nueve respuestas afirmativas de esta semana, según notificó ayer el Comité Olímpico Internacional. Los comités nacionales que esta semana se han sumado a la invitación del COI son los de Tanzania, Islas Salomón, Costa Rica, Namibia, Guam, Nepal, Senegal, Malí y Yibuti. – Efe

LA VANGUARDIA, 19-11-95

Antología del grupo a cargo de Paul, George y Ringo

Los Beatles resucitan el 20 de noviembre con un nuevo álbum

BARCELONA. – Mas de un cuarto de siglo después de que los Beatles grabaran su último disco, los tres supervivientes del legendario grupo de Liverpool están a punto de protagonizar el acontecimiento discográfico del año, con el lanzamiento del primer triple álbum de una serie de nueve bajo el título "Beatles anthology". La salida de este álbum al mercado, prevista para el 20 de noviembre, culmina una gran operación iniciada hace dos años, en la que Paul, George y Ringo hacen revivir el grupo con un centenar y medio de composiciones, en algunos casos con la voz del malogrado John Lennon. **PÁGINA 59**

LA VANGUARDIA, 29-10-95

METEOROLOGÍA

La ola de frío persiste en el norte de Europa y eleva a ocho la cifra de muertes

BRUSELAS. (Agencias.) – Dos personas muertas en la noche del viernes en Dinamarca y otra fallecida en Bélgica elevan a ocho las víctimas mortales causadas por las tormentas de nieve que en los últimos tres días han azotado el centro y el norte del continente europeo.

LA VANGUARDIA, 19-11-95

Los científicos ultiman en Madrid el informe histórico que anuncia el cambio climático

La interacción de dos sistemas caóticos, clima y sociedad, resulta explosiva, dice Bolin

M.R.E., **Madrid**

Expertos en climatología pertenecientes a 100 países ultiman desde ayer en Madrid su informe al mundo sobre los datos científicos acerca de un probable cambio climático. El informe completo será presentado oficialmente en Roma dentro de dos semanas, pero ya se sabe que por primera vez los científicos han encontrado fuertes indicios de que el hombre está influyendo en el calentamiento terrestre mediante la quema de combustibles fósiles, y han concluido que el futuro, si no se toman medidas, estará lleno de sorpresas, muchas de ellas desagradables para hombres y ecosistemas.

EL PAIS, 28-11-95

Actualidad-Actividades

Una fiesta en blanco y negro

★★ Imagínate que vas a esa fiesta y que hay varios puestos donde venden diversos tipos de comida. Identifica el país de origen de cada una de ellas..

1. rollos de primavera
2. salchichas de Francfort
3. pizza
4. hamburguesas
5. sashimi (pescado crudo)
6. paella
7. tacos
8. cuscús
9. pollo al curry
10. musaka

Alemania Italia Japón India Marruecos España China Grecia Estados Unidos Mejico

Atlanta 96

★★ Relaciona las palabras del recuadro con el deporte correspondiente.

bate canasta raqueta penalti mariposa florete hoyo jinete pértiga guante arco catamarán

Los Beatles

★★★ En este artículo se mencionan varios cuantificadores que se podrían expresar con números: un cuarto de siglo (1/4), primer triple álbum (1 x 3), un centenar y medio de composiciones (100 + 50). Sustituye el paréntesis por un término o expresión equivalente.

1. Un (1/3) de la cámara votó en contra.
2. Vive en el (7°) piso.
3. Compró una (12) de huevos.
4. Tiene quintillizos, tuvo un parto (1x5).
5. Se pasa la (1/2) del año de vacaciones.

Ola de frío / Cambio climático

★★★ Los hombres estamos empezando a aceptar nuestra responsabilidad en el futuro de la tierra. ¿Qué problemas puedes ayudar a prevenir o a solucionar si...?

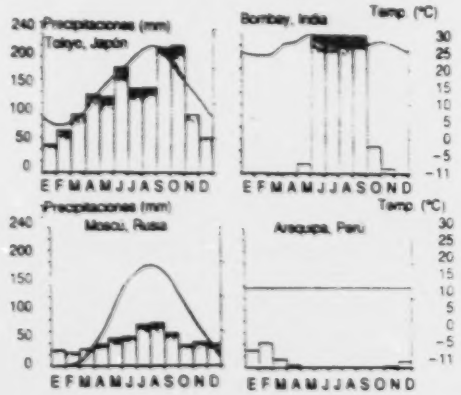
1. ... usas papel reciclado.
2. ... no compras objetos hechos de maderas tropicales.
3. ... vas a pie, en bicicleta o en transporte público siempre que sea posible.
4. ... apagas las luces y los electrodomésticos cuando no los necesitas.
5. ... no compras objetos de marfil ni de piel.

★★ Completa el párrafo con las palabras que aparecen en el recuadro.

volcánicas factores clima provocar humana polares

Entre los factores que afectan el _____ se encuentran la atmósfera, las erupciones _____ , los océanos, los casquetes _____ y la bioesfera. Cualquier cambio en uno de estos _____ afectará a los otros. Los científicos creen que la actividad _____ también puede _____ cambios en el clima.

★ Observa el siguiente gráfico y di cual es el lugar: más caluroso, más frío, de temperatura más estable, donde más llueve en octubre y donde casi no llueve.



Cultura

Estampa de los primeros tunos: 1880.

LA TUNA

Un ocioso día de finales del siglo XIX un grupo de estudiantes de la Universidad de Fonseca decidió rondar las noches húmedas de la ciudad detrás de las damas, la juerga y, por supuesto, con música como sempiterna compañera. De 1876 data la primera formación de tunos. Pero fue diez cursos más tarde cuando se constituyó la Tuna Compostelana, merced al alma y espíritu inquieto del estudiante de medicina Otero Acebedo, que luego llegaría a ser un neurocirujano de fama europea.

En aquellos primeros años de la vida tunera se estrenó el vals *Sola se queda Fonseca/ triste y llorosa/ queda la Universidad*, posterior himno de todo estudiante que haya salido, al menos una vez, a recorrer la noche compostelana. Incluso sin recorrerla. En la actualidad, Santiago tiene cuatro tunas: la Universitaria Compostelana (en la que Castelao militó en 1886) y las de Medicina, Farmacia y Derecho. ■

Tuna de la Facultad de Medicina de Santiago: 1994.

CAMBIO, 25-9-95

Se rueda una «Celestina» con las jóvenes promesas del cine español

La obra maestra del Siglo de Oro, en la que «Calixto» y «Melibea» se juran amor eterno, se rueda en un monasterio de Guadalajara.

Una de las figuras más inquietantes de la literatura española del Siglo de Oro es *La Celestina*, obra maestra absoluta de nuestra literatura. **Dámaso Alonso** decía que el idioma castellano se sostenía sobre una banqueta con cuatro patas: *La Celestina*, *El Quijote*, *La Regenta* y *Cien años de soledad*.

TIEMPO, 30-10-95

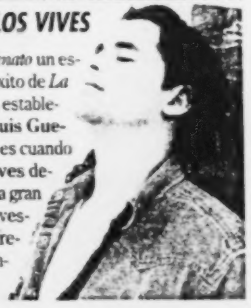
«GUANTANAMERA», LA CUBA ACTUAL

«Las premisas de esta historia se asientan en la realidad. El absurdo no lo inventamos nosotros. Forma parte de nuestra realidad cotidiana». Así habla el director cubano **Tomás Gutiérrez Alea** a propósito de su nuevo trabajo, *Guantanamera*. La película es una divertida sucesión de aventuras sobre el amor o la muerte en medio del manojo de penurias económicas de la Cuba actual. El filme es una coproducción hispano-cubana.

TIEMPO, 4-10-95

EL COLOMBIANO LANZA «LA TIERRA DEL OLVIDO»

EL FIN DE SIGLO DE CARLOS VIVES



Carlos Vives recuperó en el *vallenato* un estilo despreciado por popular. El éxito de *La gota fría* llevó a algunos medios a establecer una competición con **Juan Luis Guerra** en el mercado latino y ahora es cuando la comparación tiene sentido. **Vives** demuestra en *La tierra del olvido* una gran capacidad para asumir riesgos, investigar en los ritmos populares y ofrecer un disco de calidad con los ingredientes del siglo XXI.

TIEMPO, 30-10-95

Lara: "La novela del Planeta no ha de ser demasiado intelectual"

■ El presidente de Planeta, cuyo premio se falla esta noche, se siente decepcionado por las escasas ventas obtenidas por los últimos ganadores, Mario Vargas Llosa y Camilo J. Cela, que se vieron superadas por los finalistas Fernando Savater y Ángeles Caso, respectivamente

LA VANGUARDIA, 15-10-95

Cultura-Actividades

La Tuna

★★ A continuación tienes la definición de una serie de términos que aparecen en el texto. Búscalos.

1-._____ inactivo.
2-._____ conjunto musical formado por estudiantes.
3-._____ natural de Santiago de Com postela.
4-._____ ir los jóvenes por la calle tocando y cantando delante de las casas de la jóvenes.
5-._____ eterna.
6-._____ tiene una cosa su origen o princi pio en determinado tiempo.

Se rueda una "Celestina"

★★★ Escoge la respuesta correcta. Probablemente tendrás que consultar un manual de historia de la literatura o una enciclopedia.

1-El siglo de Oro de la literatura española es el
A) siglo XX
B) siglo XVI
C) siglo XIV

2-*Celestina* es el título de una obra y además el nombre de un personaje. ¿Cuál?
A) la chica enamorada.
B) la vieja que une a los amantes.
C) la autora de la obra.

3-El Quijote es
A) una novela española cuyo autor es Cervantes.
B) una comedia de Lope de Vega.
C) un personaje de ficción inventado por Calderón de la Barca.

4-La Regenta
A) es una novela de Vargas Llosa.
B) fue escrtia por Benito Pérez Galdós.
C) es una novela realista de Leopoldo Alas, " Clarín".

5-Cien años de Soledad
A) es el título de un libro de poemas de Pablo Neruda.
B) fue escrita por Camilo José Cela.
C) es una novela de Gabriel García Márquez.

"Guantanamera"

★★ A continuación hemos quitado algunas palabras del texto. Complétalo con los sinónimos que te ofrecemos a continuación:

entretenida, dificultades, basan, la película, acerca de, creamos, diaria, de hoy

"Las premisas de esta historia se ..... en la realidad. El absurdo no lo ..... nosotros. Forma parte de nuestra realidad .....". Así habla el director cubano **Tomás Gutiérrez Alea** ..... de su nuevo trabajo *Guantanamera*. La película es una ..... sucesión de aventuras sobre el amor o la muerte en medio del manojo de ..... económicas de la Cuba .... es una coproducción hispano-cubana.

Carlos Vives

★★ En el artículo de Carlos Vives se menciona un tipo de música: el vallenato, pero además de éste, existen otros muchos ritmos latinos, como la salsa, el merengue, el tango, el mambo, etc. Reuníos en grupos de 4 ó 5 personas y tratad de conseguir un disco o cinta de cada uno de ellos. Escuchádlos y transcribid la letra de una de las canciones.

Lara: la novela del Planeta...

★/★★En grupos de cuatro hablad sobre vuestros gustos literarios. Luego un portavoz de cada grupo expondrá al resto de la clase las preferencias del grupo, mientras alguien toma notas en la pizarra para ver si hay una opinión mayoritaria o, si por el contrario, los gustos varían.

Sylvester Stallone

Banderas contra Stallone

¿QUIÉN ES MÁS MALO?

¿Cuál de los dos es capaz de amquilar antes el objetivo señalado? ¿Quién utilizará el arma más eficaz, silenciosa y sofisticada? ¿Por qué son rivales si, en el fondo, se admiran? Sylvester Stallone y Antonio Banderas encarnan a dos supermachos enfrentados en esta película de fría factura, complicada trama y sofisticado *look*. Dan vida a dos profesionales de la muerte que reciben órdenes de eliminar a terceros a través de un ordenador. Banderas —especialista en gritar, correr y saltar tras sus excesos en *Desperado*— se convierte definitivamente, gracias a este filme de acción, en un dibujo animado de carne, hueso y ncitos: apenas sufre magulladuras tras escapar de un espectacular accidente automovilístico o una explosión de gas en plena cara. Su colega Stallone consigue superar todos los récords de inexpresividad. Sólo para sus *fans* más contumaces. / A. R.

Antonio Banderas.

'Asesinos' se estrena en España el día 3 de noviembre

EL PAIS SEMANAL, 29-10-95

Héroes del Silencio agota las entradas para sus dos recitales

FERNANDO IÑIGUEZ. Madrid

Son como un alud de nieve, andanadas de un barco pirata al abordaje, una carta del Séptimo de Caballería, la expresión máxima del *rock and roll* mesiánico y apocalíptico. Héroes del Silencio sobrelleva la carga de ser el grupo español más conocido en Europa. Iba a ser solo un concierto, el martes 21, en La Riviera, pero como quiera que las entradas se agotaron apenas tres días después de ponerse a la venta, sacrificaron su jornada de descanso del lunes 20, para celebrar otro. Nada más anunciarse este concierto adelantado, las entradas volvieron a agotarse en poco tiempo.

No podía ser de otra forma. Héroes del Silencio, a pesar de ser el grupo que más filias y fobias despierta entre el público español, es el que más discos vende ahora. Los aspavientos de Enrique Bumbury, su líder, en escena, gustan tanto como feroces críticas cosecha en su contra. En cualquier caso, semejantes poses nunca pasan desapercibidas. *Avalancha*, su último trabajo, tiene el título más adecuado de cuantos hasta la fecha ha grabado el grupo de Zaragoza. El rock de mensaje, de música apabullante, de imágenes góticas más que de historias entendibles, está llevado con experiencia y sabiduría. *Avalancha* ha recorrido 60 ciudades de Italia, Suiza, Alemania, Holanda, Reino Unido, Suecia, Dinamarca y Francia.

Héroes del Silencio, el lunes 20 y el martes 21 en La Riviera (paseo Ruta de la Virgen del Puerto, s/n, metro Puerta del Angel). 21.00 horas.

EL PAIS, 19-11-95

TAQUILLA DE CINE

Película / Director	Semanas	Salas	Recaudación
1 "Mientras dormías" / Jon Turteltaub	3	6	9.962.725
2 "Los puentes de Madison" / Clint Eastwood	**4**	**4**	**6.921.725**
3 "Asesinos" / Richard Donner	2	6	5.976.850
4 "Braveheart" / Mel Gibson	**5**	**5**	**4.923.725**
5 "El demonio vestido de azul" / Carl Franklin	1	4	4.841.425
6 "Species" / Roger Donaldson	**3**	**7**	**4.479.750**
7 "Apolo 13" / Ron Howard	6	4	2.973.900
8 "Smoke" / Wayne Wang	**1**	**4**	**2.931.950**
9 "Homicidio en primer grado" / Marc Rocco	3	1	2.571.050
10 "El día de la bestia", / Álex de la Iglesia	**4**	**2**	**2.550.000**

Datos correspondientes al fin de semana pasado, días 10, 11 y 12 de noviembre

Denzel Washington, en cine negro

ANGELES MASO

BARCELONA. — "Mientras dormías" se mantiene en primera posición, pese a que han llegado a la cartelera nuevos títulos. Uno de los más sobresalientes es "El demonio vestido de azul", thriller que contiene los elementos indispensables del cine negro: un caso misterioso, un detective improvisado y una mujer bonita y sensual.

Franklin consigue buenos rendimientos de la adaptación de la novela de Walter Mosley, en tanto que Denzel Washington es, una vez más, el actor sólido y persuasivo que la trama merece.

Otra cinta nueva en el tanking es "Smoke", que cuenta con dos actores rentables, Harvey Keitel y William Hurt, y dirección de Wayne Chang, nacido en Hong Kong, establecido en San Francisco y un entusiasta de John Wayne hasta el punto de utilizar el apellido del mítico actor como nombre propio. ●

LA VANGUARDIA, 19-11-95

BEST COPY AVAILABLE

Espectáculos-Actividades

★★ A continuación te damos por separado los títulos y argumentos de varias películas. Trata de averiguar el argumento que corresponde a cada título.

1. MIENTRAS DORMÍAS
2. LOS PUENTES DE MADISON
3. BRAVEHEART
4. LA LOCURA DEL REY JORGE
5. 101 DÁLMATAS
6. WATERWORLD
7. EL DÍA DE LA BESTIA
8. LA CIUDAD DE LOS NIÑOS PERDIDOS
9. NADIE ME QUIERE
10. CARRINGTON

A Drama histórico. A finales del siglo XIII, en Escocia, William Wallace se erige en líder de sus compatriotas para enfrentarse a los invasores ingleses y recuperar la independencia.

B Romántica. Un fotógrafo llega al condado de Madison y conoce a Francesca en una granja cercana. Ella está sola durante cuatro días porque su familia ha ido a la feria anual en la ciudad. En ese breve periodo vivirán una apasionada historia de amor.

C Romántica. La intensa relación de amor y amistad entre el escritor homosexual Lytton Strachey y la pintora Dora Carrington escandalizó a la Inglaterra de principios de siglo.

D Histórica. El respetable rey Jorge III empieza a comportarse de una manera muy extraña, rayando en la obscenidad. Nadie sabe lo que le pasa, pero su conducta pone en peligro la estabilidad de la monarquía inglesa.

E Comedia. A sus 29 años, Fanny tiene pocas esperanzas de conocer al hombre de su vida. Su vecino africano, Orfeo, le predice que pronto lo encontrará y que tiene un coche negro. Al día siguiente, el nuevo administrador de su edificio, llega al volante de un jaguar... negro. Pero el príncipe azul no será lo que parece.

F Drama. Krank es un hombre solitario que no sabe soñar. Por eso rapta a los niños de la ciudad vecina con la intención de robarles los sueños.

G Fantástica. Un sacerdote está convencido de que el Anticristo va a nacer en Madrid en la víspera de Navidad. Sólo tiene unas horas para encontrarlo y acabar con él.

H Aventuras. Los casquetes polares se han derretido y el planeta está cubierto por el agua. La humanidad sobrevive en islas artificiales, pero creen que todavía existe un pedazo de Tierra Seca, donde todos anhelan llegar.

I Drama. Una joven taquillera del metro salva la vida al hombre de que está enamorada en secreto. El entra en coma y ella se hace pasar entonces por su novia.

J Dibujos animados. Un clásico de Walt Disney sobre una gran familia de perros dálmata amenazada por el deseo de una ricachona de hacerse un abrigo con sus pieles.

★★/★★★ Lee el artículo sobre Héroes del Silencio y di si son verdaderas o falsas las siguientes afirmaciones:

1. *Héroes del Silencio* son uno de los grupos españoles más conocidos en Europa. V F
2. Después de tres días de ponese a la venta, no habían vendido ninguna entrada. V F
3. Decidieron celebrar otro concierto el lunes, día 20. V F
4. *Héroes del Silencio* es un grupo que gusta a todo el mundo. V F
5. El último disco del grupo se llama *Alud*. V F
6. El grupo ha recorrido con su nuevo disco 60 ciudades europeas. V F

★★ Busca en el texto *Banderas contra Stallone* un sinónimo de estas palabras: argumento, eliminar, interpretan, daños, acérrimos, exageraciones.

★/★★ Este es el argumento de la película *El presidente y miss Wade*. Completa los espacios en blanco con las siguientes palabras:
encuentra, situación, esquema, presidente, novedad,viudo, soltera, grupo, oposición, medios.

"La historia gira en torno a los amores entre un _____ de Estados Unidos _____ y una directiva _____ de un importante _____ ecologista. Dentro del característico _____chico _____ a chica, chico se pelea con chica y chico se casa con chica, la única _____ que ofrece la película es la particularidad que tiene la _____ al ser el chico el presidente de Estados Unidos y tener a todos los _____ de comunicación y a la _____ detrás de cada una de sus acciones amorosas". El País, 5-12-95

Soluciones a las Actividades

ACTUALIDAD

Una fiesta...: 1. China, 2. Alemania, 3. Italia, 4. Estados Unidos, 5. Japón, 6. España, 7. Méjico, 8. Marruecos, 9. India, 10 Grecia.
Atlanta '96: bate/beisbol, canasta/baloncesto, raqueta/tenis, penalti/fútbol, mariposa/natación, florete/esgrima, hoyo/golf, jinete/equitación, pértiga/salto de altura, guante/boxeo, arco/tiro al arco, catamarán/vela.
Los Beatles: 1. tercio, 2. séptimo, 3. docena, 4. quintuple, 5. mitad.
Ola de frío / Cambio climático:
Ecología.- 1. deforestación, 2. salvar los bosques tropicales, 3. reducir la contaminación urbana, 4. ahorrar energía y prevenir el calentaiento global, 5. ayudar a conservar los hábitats naturales y las especies.
Párrafo.- clima, volcánicas, polares, factores, humana, provocar
Gráfico.- más caluroso: Bombay; más frío: Moscú; más estable: Arequipa; donde más llueve en octubre: Tokio; donde casi no llueve: Arequipa.

CULTURA

La Tuna: 1-ocioso, 2- tuna, 3- Compostela, 4 - rondar, 5- sempiterna, 6- data
La Celestina: 1/B, 2/B, 3/A, 4/C, 5/C
Guantanamera: basan, creamos, diaria, acerca de, entretenida, dificult«Jes, de hoy, la película.

ESPECTÁCULOS

Títulos y argumentos: 1-I, 2-B, 3-A, 4-D, 5-J, 6-H., 7-G, 8-F, 9-E, 10-C.
Héroes del silencio: 1/V, 2/F, 3/V, 4/f, 5/F, 6/V.
Banderas contra Stallone: trama, aniquilar, encarnan, magulladuras, contumaces, excesos.
El presidente y miss Wade: 1. presidente, 2. viudo, 3. soltera, 4. grupo, 5. esquema, 6. encuentra, 7. novedad, 8. situación, 9. medios, 10. oposición.

CONOCER ESPAÑA

Itinerario: 1. Albacete, 2. Cuenca, 3. Guadalajara, 4. Talavera, 5. Ciudad Real.
Artesanía: 1/B, 2/E, 3/D, 4/C, 5/A
Gastronomía: 1. cuchifrito, 2. alaju, 3. gazpacho, 4. bizcochos borrachos, 5. pisto
Pisto manchego: 1. lavar, 2. cortar, 3. rehogar, 4. sazonar, 5. añadir, 6. remover, 7. dejar.

LA RUTA DE DON QUIJOTE

Mapa: 1. Puerto Lápice, 2. El Toboso, 3. Campo de Criptana, 4. Argamasilla de Alba, 5. Cueva de Montesinos, 6. Villanueva de los Infantes.
Datos Personales: 1. Don Quijote de la Mancha, 2. Alcazar de San Juan, 3. Argamasilla de Alba, 4. Español, 5. Soltero, 6. Caballero andante.
Sinónimos: 1. ventura, 2. desaforados, 3. siniente, 4. faz, 5. despojos, 6. cursado, 7. entrar en oracion, 8. acometer

ANIMALES DE COMPAÑÍA

Veterinario en casa
Tortuga: 1. Rafael Llandrés, 2. tortuga, 3. carnívora, 4. Mercedes Moreno, 5. Torrevieja, 6. carne y pescado/vegetales y frutas/lombrices e insectos, 7. días alternos.
Canario: 1. coloca,2. obsesiones, 3. des, 4. hagas

Feria salón sizoo/ Animales de compañía
Reino Unido: británicos - Italia: italianos - Alemania: alemanes - España: españoles - Bélgica: belgas - Portugal: portugueses - Países Bajos: holandeses - Dinamárca: daneses - Suecia: suecos - Irlanda: irlandeses - Grecia: griegos - Austria: austriacos- Finlandia: finlandeses - Suiza: suizos - Noruega: noruegos

NUESTROS AUTORES

Preguntas: 1. En navidad, 2. En una tienda, 3. Abuelo - nieto, 4. De uno a tres años.
Afirmaciones: 1. El niño, 2. Andrea, 3. El viejo, 4. Maddalena, 5. El viejo, 6. Andrea.
Monedas: Alemania: marco, España: peseta, Francia: franco, Inglaterra: libra, Méjico: peso, Perú: inti, Venezuela: bolívar, Japón: yen.
Expresiones: a/3, b/5, c/1, d/2, e/4

PASATIEMPOS

¡A por las erratas!: Génova Marsella, Lisboa, El Cairo, Milán
Trenza de palabras: 1. clavo, 2. andar, 3. alada, 4. orden, 5. nunca, 6. roncar.
Cosas de casa: ventana, puerta, cama, bide, silla, lavabo, mesa, despensa, platos, armario, alfombra, cojín, habitación, tenedor, cuchillo, cuchara, váter, sofá, salón.

CASTILLA

SITUACIÓN

La región castellano-manchega se halla situada en el sudeste de la *meseta central* y es una de las regiones más extensas de España.

La Mancha se extiende por las provincias de **Toledo**, **Ciudad Real**, **Cuenca y Albacete**, que junto a **Guadalajara** forman la comunidad autónoma de **Castilla-La Mancha**.

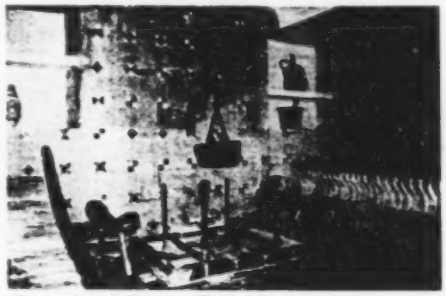
CLIMA Y PAISAJE

El clima es continental extremado con inviernos fríos, veranos calurosos y escasas lluvias. El paisaje, fuera de los bosques y las zonas de cultivo, es árido en las planicies y desolado en los páramos. Está bañada por cuatro grandes ríos: **Tajo**, **Guadiana**, **Júcar y Segura**.

Tierra de secano (deriva del árabe *Manxa*, tierra seca) produce los cultivos típicos del mediterráneo: cereales, vid y olivo. También se cultiva el azafrán y produce el típico queso de oveja "manchego".

TOLEDO

Toledo capital es uno de los grandes centros culturales, históricos y artísticos no sólo de España sino también de Europa. Situada en el cruce de las rutas más importantes de la península, es uno de los mejores exponentes del encuentro de las culturas romana, judía y árabe. En sus murallas romanas está la famosa *Puerta de la Bisagra*. Por sus calles tortuosas se puede visitar la *catedral* gótica, la *Iglesia de San Juan de los Reyes*, la *Sinagoga del Tránsito* y *la casa-museo de El Greco*.



Casa de el Greco, Toledo

Otras poblaciones importantes son **Talavera de la Reina**, célebre por su cerámica, **Oropesa** y su magnífico castillo o **Lagartera**, famosa por sus bordados.

CIUDAD REAL

Es la provincia más extensa y manchega de la comunidad.

La capital, fundada por Alfonso X el Sabio, conserva de aquella época la *Puerta de Toledo* de estilo mudéjar; además tienen interés la iglesia románica de *San Pedro* y la gótica de *Santiago*.

No lejos de la capital se encuentra el **Parque Nacional de las Tablas de Damiel** y más al noreste **Alcázar de San Juan**, centro geográfico de la Mancha y punto de partida de la ruta de de Don Quijote.

Puerta de Toledo, Ciudad Real

CUENCA

Es la provincia que ofrece un paisaje más variado. **Cuenca** capital es una de las ciudades más hermosas, con sus increíbles *casas colgadas*, los *riscaciclos* del barrio de **San Martín** y la catedral de estilo gótico-normando. Hacia el este se encuentra la comarca natural de **La Alcarria**, famosa por su miel, y la espléndida serranía de **Cuenca**.

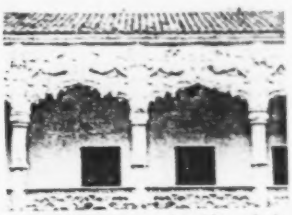
Casa colgada, Cuenca

- LA MANCHA

GUADALAJARA

Es la provincia más pequeña de la comunidad. **Guadalajara** es una tranquila ciudad en la que destaca el *Palacio de los Duques del Infantado* y la *Iglesia de Santa María la Mayor*.

En la zona norte de la provincia se encuentran los pueblos de "arquitectura negra", llamada así por utilizar la pizarra. En el centro y sur de la provincia se extiende la comarca de **La Alcarria** famosa por su miel e inmortalizada en la obra de Cela. Algunas poblaciones de interés son **Atienza**, con su altivo castillo o **Sigüenza**, localidad monumental que cuenta con un precioso *castillo*, la *fortaleza-catedral* y el *Palacio Episcopal* renacentista.



Palacio del Infantado, Guadalajara

ALBACETE

Tiene dos zonas diferenciadas: la mitad norte pertenece a la comarca natural de la Mancha, con grandes llanuras, mientras que el sur, más accidentado, cuenta con la espléndida **Sierra de Alcaraz**. Al oeste de la provincia se encuentra el **Parque Natural de las Lagunas de Ruidera**.

Albacete capital es la mayor y más moderna de las ciudades de la comunidad. Conserva varios palacios señoriales y casas de estilo modernista.

Alcaraz (Albacete)

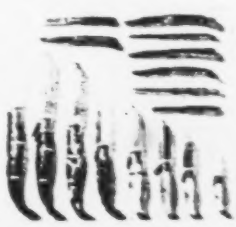
Otras poblaciones importantes de la provincia son **Alcaraz**, con una hermosa plaza mayor y sus torres gemelas; **Ayna**, con sus casas escalonadas sobre el río **Mundo** y **Hellín**, famoso por su tamborada de Semana Santa.

ARTESANÍA

Es una de las regiones con una artesanía más rica y variada.

La forma de trabajar el barro es muy variada en cada comarca. La cerámica de **Talavera** es popular y fácilmente identificable por su especial policromía de azul sobre blanco.

Los aceros de **Toledo** y la cuchillería de **Albacete** tienen fama desde hace siglos. Al parecer, esta tradición se remonta a íberos y árabes, y los artesanos se transmitían de generación en generación los secretos del temple.



Cuchillería de Albacete

La artesanía textil es quizá la que conserva con mayor pureza las técnicas o el arte primitivo. Entre su producción destacan los bordados de **Lagartera** y las piezas de encaje de bolillo de **Almagro**.

GASTRONOMÍA

Cada provincia tiene sus platos típicos. **Toledo** es famoso por sus perdices estofadas y el cuchifrío (cordero con tomates, huevos y azafrán); en **Cuenca** preparan estupendamente el morteruelo (paté de carne de caza, nueces clavo y canela); en **Ciudad Real** hay que probar el pisto (tomate, ajo, pimientos, cebolla y calabacín); en **Guadalajara** tiene fama el cabrito asado y en **Albacete** preparan un particular gazpacho - con tortas y carne de caza, jamón, setas y condimento.

Tienda de mazapanes en Toledo

En cuanto a postres, **Toledo** elabora un excelente mazapán herencia del pasado árabe, en **Ciudad Real** destacan las tortas de **Alcázar de San Juan**, en **Cuenca** el alajú, dulce de almendra, miga de pan y miel de romero, en **Guadalajara** los bizcochos borrachos y en **Albacete** las natillas pestiñadas.

Actividades

★★ Dibuja en el mapa el itinerario que deberías seguir si quisieras hacer lo siguiente:

1. Visitar un parque natural famoso por sus lagunas.
2. Comer morteruelo.
3. Pasear por los pueblos de arquitectura negra.
4. Comprar cerámica.
5. Ver el río Guadiana a su paso por una ciudad.

★ Relaciona mediante flechas las diferentes artesanías con los lugares.

1. Cerámica.	A. Albacete.
2. Encaje de bolillo.	B. Talavera.
3. Acero.	C. Lagartera.
4. Bordados.	D. Toledo.
5. Cuchillería.	E. Almagro.

★★ Aquí tienes algunos datos sobre las provincias de esta comunidad.

Provincias	Extensión (Km2)	Población	Densidad (Hab. Por km2)
Toledo	15.368	471.806	30
Ciudad Real	19.749	468.327	23
Cuenca	17.061	210.280	12
Guadalajara	12.190	143.124	11
Albacete	14.862	334.468	22
CASTILLA - LA MANCHA	79.230	1.628.005	20

- Comenta con tu compañero cual es la más extensa / poblada / densa etc.
- Averigua los mismos datos sobre tu condado o estado y compara.

★★ Identifica el nombre del plato que corresponde a cada una de estas descripciones.

1. Guiso de cordero con tomates, huevos y azafrán.
2. Dulce de almendra miga de pan y miel.
3. Tortas con carne de caza, jamón, setas y condimento.
4. Bizcocho bañado en licor.
5. Guiso de tomate, pimiento, ajo, cebolla y calabacín.

★★ Aquí tienes la receta del Pisto manchego. Completa los espacios con los verbos que faltan.

cortar sazonar lavar dejar
añadir rehogar remover

1._____ y 2._____ los tomates, pimientos y calabacines. 3._____ en aceite y 4._____ con sal y pimienta. 5._____ una pequeña cantidad de caldo. 6._____ bien con una cuchara de palo y 7._____ reducir lentamente.

★★★ En español hay muchos refranes relacionados con la comida. Aquí tienes unos cuantos. Coméntalos y añade alguno más.

"El comer y el rascar, todo es empezar".
"Olla que no has de comer, déjala cocer".
"Miel con queso sabe a beso, y queso con miel también".

La Ruta de Don Quijote

"En un lugar de la Mancha de cuyo nombre no quiero acordarme ..."

La del alba sería cuando
Don Quijote salió de la venta
tan contento, tan ufano de
alborozado por verse ya ar-
mado caballero que el pozo
le reventaba por las cinchas
del caballo.

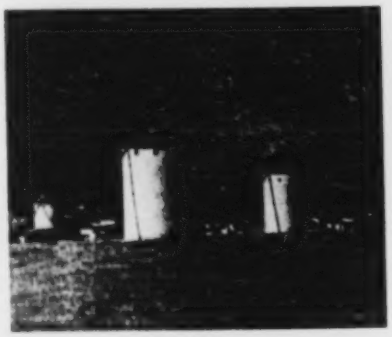
Cervantes escogió esta región, llana, austera y llena de fantasmas, como escenario de su novela *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de* ***la Mancha.*** Las siluetas de los molinos de viento del **Campo de Criptana** nos evocan los sueños del caballero de la Triste Figura montado en su jamelgo Rocinante y acompañado de su fiel escudero Sancho Panza. El héroe, enloquecido por la lectura de novelas de caballería, imagina ser uno de esos caballeros andantes que resuelve entuertos y adquiere fama y riqueza.

Las aventuras de Don Quijote se desarrollan en un territorio circular de cincuenta kilómetros de radio enmarcado casi exclusivamente en la provincia de **Ciudad Real.**

Alcazar de San Juan.- Centro geográfico de La Mancha, clama ser el lugar de nacimiento del Don Quijote.

Argamasilla de Alba.- La tradición dice que era el lugar de residencia de Don Quijote. Es un pueblo acogedor, hermoso y limpio con 6.700 habitantes el doble que cuando Cervantes. Conserva la casa del Bachiller Sansón Carrasco, el gran canalla y traidor del cuento. Se puede visitar la cueva de **Medrano** donde estuvo preso Cervantes y al parecer comenzó el libro.

Campo de Criptana.- Es uno de los pocos conjuntos de molinos de viento que quedan en la zona. Estas fábricas de harina que se idearon en el siglo XI se implantaron en **la Mancha** en 1575. La impresión de poderío que daban permitió a Cervantes que su personaje los confundiera con fabulosos gigantes.



Lagunas de Ruidera.- En este rosario de doce lagunas en el corazón del **Campo de Montiel** nace el río **Guadiana.** Se comunican entre sí por canales, infiltracion o cascadas. Desde el pueblo de **Ruidera,** quedan dos leguas justas de camino, como dice el libro, hasta la cueva de **Montesinos** a la que llegó Don Quijote y en donde dice haber visto "un suntuoso palacio de cristal y muy amenos prados".

Puerto Lápice.- La tradición literaria sitúa en este pueblo la venta en que Don Quijote se hizo armar caballero. Otros dicen que fue en las **Ventas de Don Quijote** donde corrió alguna de sus aventuras. Estos modestos caseríos que daban albergue y comida a los caminantes, le parecían al Ingenioso Hidalgo, castillos verdaderos en los que vivían príncipes y villanos.

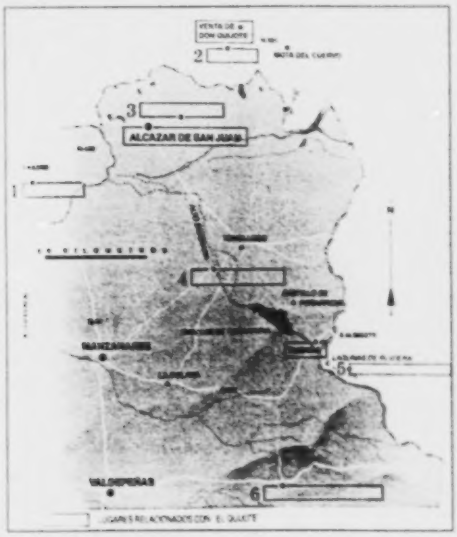
Puerto Lápice

El Toboso.- Es quizá el pueblo de **la Mancha** que mejor conserva su aspecto antiguo. Aquí descubrió Don Quijote a su amada, una fregona de un mesón a la que rebautizó con el nombre de Dulcinea.

Villanueva de los Infantes.- Dicen que era de allí el Caballero del Verde Gabán, con el que Don Quijote platica contento en su tercera salida y cuya casa se hospeda. **Infantes** es una gran ciudad monumental de **la Mancha** con aroma andaluz.

Don Quijote-Actividades

★★ Lee las pistas y escribe el nombre de las poblaciones que faltan en el mapa.



1. Donde se hizo armar caballero.
2. Donde vivía su amada.
3. Donde luchó contra gigantes.
4. Donde vivió.
5. Donde vio un palacio.
6. Donde vivía el Caballero del Verde Gabán.

★★★ Completa la siguiente ficha con los datos personales de Don Quijote.

DATOS PERSONALES
1. Nombre: _____
2. Lugar de nacimiento: _____
3. Lugar de residencia: _____
4. Nacionalidad: _____
5. Estado civil: _____
6. Profesión: _____

★★ Imagínate que Don Quijote no regresa de una de sus aventuras. Sancho Panza, preocupado, escribe un anuncio buscando al caballero. Redacta el texto del anuncio. No se te olvide poner los siguientes datos:
- descripción física
- medio de transporte que utiliza
- lugares que frecuenta
- donde fue visto por última vez

Aquí tienes un fragmento del *El Quijote*.

DEL BUEN SUCESO QUE EL VALEROSO DON QUIJOTE TUVO EN LA ESPANTABLE Y JAMÁS IMAGINADA AVENTURA DE LOS MOLINOS DE VIENTO, CON OTROS SUCESOS DIGNOS DE FELICE RECORDACIÓN.

En esto, descubrieron treinta o cuarenta molinos de viento que hay en aquel campo, y así como don Quijote los vio, dijo a su escudero:

- La aventura va guiando nuestras cosas mejor de lo que acertáramos a desear; porque ves allí, amigo Sancho Panza, donde se descubren treinta o pocos más, desaforados gigantes, con quien pienso hacer batalla y quitarles a todos las vidas, con cuyos despojos comenzaremos a enriquecer; que esta es buena guerra, y es gran servicio de Dios quitar tan mala simiente de sobre la faz de la tierra.

- ¿Qué gigantes? -dijo Sancho Panza.

- Aquellos que allí ves -respondió su amo- de los brazos largos, que los suelen tener algunos de casi dos leguas.

- Mire vuestra merced - respondió Sancho - que aquellos que allí se parecen no son gigantes, sino molinos de viento, y lo que en ellos parecen brazos son las aspas, que, volteadas del viento, hacen andar la piedra del molino.

- Bien parece- respondió don Quijote-que que no estás cursado en esto de las aventuras: ellos son gigantes; si tienes miedo, quítate de ahí, y ponte en oración en el espacio que yo voy a entrar con ellos en fiera y desigual batalla.

Y diciendo esto, dio de espuelas a su caballo Rocinante, sin atender a las voces que su escudero Sancho le daba, advirtiéndole que, sin duda alguna, eran molinos de viento, y no gigantes, aquellos que iba a acometer.

(Parte I. Capítulo XIII)

★★ Escribe un resumen del episodio utilizando las diez palabras que aparecen en el cuadro.

molinos	descubrir	gigantes
aspas	responder	aventuras
batalla	advertir	escudero
	acometer	

★★★ Inventa un final lo más imaginativo posible, para esta aventura de Don Quijote.

★★ Busca en el texto sinónimos de estas palabras.

1. suerte / 2. desenfrenados / 3. semilla / 4. superficie / 5. restos / 6. tener experiencia / 7. rezar / 8. atacar

BEST COPY AVAILABLE

FERIA ● SALÓN SIZOO

Gastamos 30.000 millones en animales de compañía

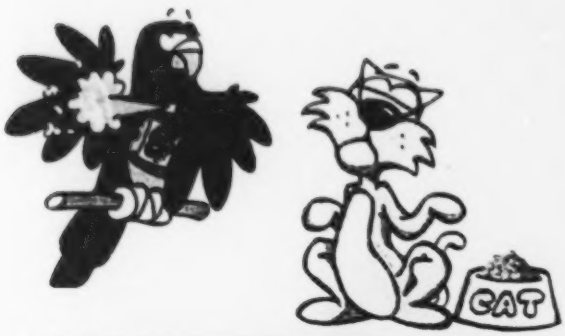
A. F.

Los animales de compañía son, hoy por hoy, un mercado en expansión. Perros, gatos, pájaros, peces, hámsters o especies más o menos exóticas inundan los hogares españoles. Se calcula que 11,5 millones de casas tienen algún animal de compañía, lo que equivale al 45 por 100 del censo de hogares. Ello genera también un volumen de negocio en comida para animales que en 1994 alcanzó los 30.000 millones de pesetas en España.

POBLACIÓN DE ANIMALES DE COMPAÑÍA EN EUROPA
En 1994 (Millones de animales)

PAÍS	PERROS	GATOS
Francia	10,6	8,4
Reino Unido	7,3	6,5
Italia	6,1	5,9
Alemania	3,6	4,1
España	3,2	2,0
Bélgica	1,8	1,6
Portugal	1,6	0,9
Países Bajos	1,3	2,2
Dinamarca	0,7	0,6
Suecia	0,7	1,1
Irlanda	0,6	0,4
Grecia	0,6	0,6
Austria	0,5	1,4
Finlandia	0,4	0,4
Suiza	0,4	0,9
Noruega	0,3	0,4
TOTAL EN EUROPA	38,3	37,5

TIEMPO, 30-10-95



Veterinario en casa

Un canario que no canta

Tengo un canario que hace poco tiempo dejó de cantar. A pesar de haber seguido todo tipo de tratamientos no he conseguido que recupere el canto.
José Manuel Jiménez Almería.

Rafael Llandres, veterinario.

Me cuentas en tu carta que le has dado vitaminas para la muda, vitaminas para el canto, insecticida para el piojillo, un antiasmático y hasta le has hecho adelgazar, pero ni por esas. Desde luego es difícil saber la causa por la que tu canario dejó de cantar, pero opino que está sometido a una fuerte presión con tanta medicación como le estás dando. Una vez comprobado que ningún tratamiento ha sido efectivo, te aconsejo que dejes una temporada sin darle absolutamente nada y coloca su jaula en un sitio tranquilo de la casa. Deja de obsesionarte porque no canta, pues quizás en estas condiciones lo haga antes de lo que piensas

MiA. 8-10-95

Dieta de una tortuga carnívora

Tengo una tortuga que come carne, pescado y algún que otro vegetal. Me gustaría saber si es una dieta adecuada para estos animales.
Mercedes Moreno (Torrevieja)

Tienes una especie carnívora, por lo que su dieta a base de carne y pescado es correcta. Efectivamente también debes darle algún alimento vegetal e incluso fruta, y no olvides ofrecerle otros alimentos, como aquellos que tomaría en la naturaleza, es decir, lombrices e insectos. Una regla válida para cualquier tortuga es la de suministrar el alimento a días alternos para evitar una sobrealimentación.

MiA. 1-10-95

BEST COPY AVAILABLE

Animales de compañía- Actividades

VETERINARIO EN CASA

★ Lee el texto sobre la tortuga y rellena la ficha que hizo el veterinario:

PACIENTE 502 VETERINARIO: Dr. (1)_____
Tipo de animal: (2) _____
Especie: (3) _____
Propietario/a: (4) _____
Ciudad: (5) _____
Dieta recomendada: (3 tipos de alimentos) (6) _____ y _____ _____ y _____ _____ y _____
Frecuencia de las comidas: (7) _____

★★ Lee el texto sobre el canario. Luego completa los consejos que le dio el veterinario a su dueño, utilizando los verbos que aparecen en el texto en la forma correspondiente.

Estimado José Manuel:

No te *preocupes*. Sigue estos consejos y tu canario cantará otra vez:

1. _____ la jaula de tu canario en un sitio tranquilo de la casa.

2. No te _____ porque no canta.

3. No le _____ tanta medicación.

4. No le _____ adelgazar.

FERIA SALÓN SIZOO/ ANIMALES DE COMPAÑÍA

★ Lee el texto sobre los animales de compañía y estudia la tabla estadística. Comprueba que recuerdas todas las nacionalidades de los países que aparecen en la tabla. Para ello, haz una lista de los países y las nacionalidades (Ej. Francia - franceses).

★ Busca en la tabla estadística los siguientes datos:

1. El país donde hay más gatos.

   _____

2. Los países donde hay más gatos que perros.

   _____

3. El país donde hay menos perros.

   _____

4. Los países donde hay igual número de gatos que de perros.

   _____

5. El país donde hay más diferencia entre el núero de gatos y el número de perros.

   _____

★★ Completa el texto con las siguientes palabras:

más/ por / de / que (2 veces)/ a

¿Quién es el mejor amigo del hombre?

Parece que cada país europeo tiene preferencias en lo que se refiere a animales de compañía. Los franceses prefieren los perros (1) ..... los gatos mientras que a los alemanes les gustan (2) ..... los gatos (3) ..... los perros. Los austriacos también se inclinan más (4) ..... los felinos, mientras que los españoles son más partidarios (5) ..... los canes.
En fin, que sólamente a los finlandeses y a los griegos les da igual uno (6) ..... otro animal.

JOSÉ LUIS SAMPEDRO

-Hoy está usted enfadado, no me lo niegue - afirma la señora Maddalena, con inicitadora sonrisa.

El viejo lo reconoce, refunfuñando. Más bien está dolido; se siente traicionado un poco por el niño, a quien le atrae más el árbol de Noel que el pesebre.

-Es natural -intenta consolarle la tarentina-. Es demasiado pequeño para apreciar el portal.

-¿Pequeño? ¡Si se lo expliqué y lo entiende todo! Y ni siquiera ha mirado el buey ni el burro, que están tan propios. ¡ De dos mil liras cada uno, pero con buenos cuernos y hermosas orejas!... Lo que pasa -explota- es que Andrea no juega limpio. Ha colgado del árbol unas bombillitas de colores que se encienden y se apagan solas. Claro, el chiquillo acude como alondra al espejuelo. ¿Y sabe usted lo peor? Que después de engatusar así al chiquillo ella se vuelve a sus papeles y ni caso. ¡No lo hace por darle gusto al niño y disfrutar con él, señora Maddalena; es para fastidiarme a mí!

Una idea repentina cambia el humor del viejo y le hace sonreír.

-De todos modos, ¡está tan gracioso delante del árbol! ¡Cómo se ríe, qué palmitas!... -el ceño del viejo vuelve a nublarse-. Pero tenía que gustarle el pesebre, ¡es lo nuestro!

-Oiga, y ¿por qué no le lleva otra cosa que le llame la atención? Mire todo lo que tenemos aquí para la Navidad.

El viejo admira una vez más a esa mujer con recursos para todo. Se comprende que se busque buenos apaños para animarse la vida, porque con ese tío que les escucha como un bobalicón y se llama Marino... ¡Marinello, le llama ella!

Así es como, de regreso a casa, no sólo lleva vituallas para su despensa secreta, sino también un envoltorio que presenta solemnemente al niño en cuanto éste se despierta de su siesta: una pequeña pandereta. Rojo el aro de madera, tirante el parche, relucientes como plata las sonajas. El viejo las agita y el niño, conquistado, ríe y tiende entusiasmado las manitas.

Pero precisamente las sonajas provocan la objeción de Andrea.

-Eso no es para niños. Puede morderlas y cortarse -sentencia la voz tajante a espaldas del abuelo.

-No las morderá. ¡Ni que Brunettino fuera tonto! -replica el viejo sin volverse, y piensa: "De modo que tú puedes traerte el truco de las bombillitas y yo no tengo derecho al pandero de la verdadera Navidad, porque en Belén no había luz eléctrica ... Si te pica, ráscate."

José Luis Sampedro: *La sonrisa etrusca*

Vocabulario

refunfuñando.- demostrar enfado diciendo cosas en tono malhumorado o en voz baja.
pesebre.- establo donde comen los animales.
portal (de Belén).- en la religión católica, reproducción del establo donde se escenifica durante la Navidad el nacimiento del Niño Jesús.
lira.- moneda de Italia.
alondra.- pájaro
engatusar.- conquistar la simpatía de alguien con mimos o lisonjas.
fastidiar.- causar a alguien un disgusto o perjuicio no graves.
ceño.- gesto de enfado consistente en arrugar las cejas.
apaños.- arreglar algo con trampa o chapuceramente.
tío.- en el lenguje coloquial para referirse a una persona un tanto despectivamente.
vituallas.- víveres, comida.
envoltorio.- paquete hecho desaliñadamente.
pandereta.- instrumento musical constituido por un aro sobre uno de cuyos bordes va colocado un pergamino muy tenso (el parche) ; el aro tiene también unas ranuras en las que se colocan por pares unas rodajas de metal o sonajas. Se usa como juguete y se toca especialmente en las fiestas de Navidad.
truco.- procedimiento hábil o engañoso para conseguir una cosa.

Nuestros Autores-Actividades

José Luis Sampedro nació en Barcelona en 1917. Llegó al éxito literario un poco tarde procedente de la Universidad donde fue Catedrático de Estructura Económica desde 1955. Senador por designación real en la primera legislatura tras la restauración de la democracia en España. Es miembro de la Real Académia Española. Actualmente reside en Madrid. Entre otras novelas ha publicado *El río que nos lleva*, *Congreso en Estocolmo*, *El caballo desnudo*, *Octubre*, *Octubre*, *La vieja sirena* y *Real sitio*. *La sonrisa etrusca*, celebra este año el décimo aniversario de su publicación, con 42 ediciones y medio millón de ejemplares vendidos.

★★ Contesta a las siguientes preguntas:

¿En qué época del año se desarrolla la historia?
¿Dónde están hablando la señora Maddalena y el viejo?
¿Qué relación hay entre el niño y el viejo?
¿Qué edad crees que tiene el niño?

★★ Identifica qué afirmaciones se refieren a cada uno de los personajes del texto:

Maddalena - el viejo - el niño - Andrea

1. _____ le gusta más el árbol de Navidad que el pesebre.
2. _____ ha colgado del árbol luces de colores.
3. _____ tiene una despensa secreta donde guarda comida.
4. _____ llama a su marido Marinello.
5. _____ compra una pandereta para el niño.
6. _____ tiene miedo que el niño se haga daño con las sonajas de la pandereta.

★★ La pandereta es un intrumento de percusión típico de la Navidad que se utiliza para acompañarse cuando se cantan villancicos. Escribe los instrumentos musicales que sepas y di si son de percusión, cuerda o viento.

★ En el texto se dice que algo ha costado "dos mil <u>liras</u>". ¿En qué país se desarrolla la acción?. Escribe la moneda correspondiente a los siguientes países.

Alemania -
España -
Francia -
Inglaterra -
Méjico -
Perú -
Venezuela -
Japón -

★★★ Para indicar que el niño se siente atraído por las luces del árbol se dice que acude como "alondra al espejuelo". Indica que expresiones corresponden a cada una de estas situaciones:

<u>Situaciones</u>

a) Sentirse a gusto haciendo algo.
b) Sentirse fuera de lugar.
c) Hablar mucho.
d) Evitar una situación.
e) Llevarse mal con alguien.

<u>Expresiones</u>

1. Largar como una cotorra.
2. Huir como gato del agua.
3. Estar como pez en el agua.
4. Son como perro y gato.
5. Sentirse como un pulpo en un garage.

Pasatiempos

¡A POR LAS ERRATAS!

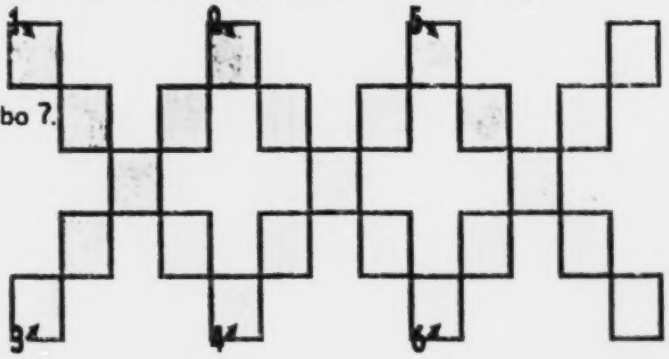
Este alumno está bastante despistado y ha incluido en el mapa de España cinco ciudades imposibles de encontrar en este país. Táchalas.

PEQUEÑO PAÍS. OCT.-NOV. 1995

TRENZA DE PALABRAS

¿Sabes lo que es una trenza de palabras? Pues prepárate para hacer una ahora mismo. Completa las frases y coloca el término que falta en el lugar que le corresponde dentro del crucigrama. Verás, verás lo que pasa.

1. No clavar ni ? es lo mismo que no pegar ni golpe
2. Anduve es un tiempo verbal del verbo ?.
3. La Victoria de Samotracia tiene alas es una Victoria ?.
4. Lo contrario del desorden es el ?.
5. La isla donde vivía Peter Pan se llamaba ? Jamás.
6. Del que hace ruido durmiendo se dice que ?.



COSAS DE CASA

Son objetos cotidianos y dependencias de la casa. En total suman 19 y seguro que los encuentras en un pis-pas. ¿Qué te apuestas?

A T D O A S N E P S E D D A H C U
S F G R A U S M A I A E S F O A H
V E N T A N A Q U L E S A L O N A
A S A N I Y L K F L R T A A U Z B
T A B A N D U O H A R T R V I O I
E R A X B A M L O B U A R U J T T
R O J L U B R L I A H A C B A Z A
A D I L R I I I Y C U T E O A D C
M E S A A D L H U O T R A D J A I
I N A S E E K C J P R E S S H I O
F E K P A H Z U L A A U J C O V N
A T R L T I A C L F S P L A T O S
H O E A R M A R I O F J D M S Z E
U V S O A J G R A S T O G A U R O

Soluciones en la página 9

BEST COPY AVAILABLE

EMBAJADA DE ESPAÑA

100 Becas para Profesores de Español como Lengua Extranjera

VII Curso de Verano de Lengua y Cultura Españolas
Universidad de Salamanca, España.

Participantes:	Profesores norteamericanos y canadienses de español como lengua extranjera, K-12 y Community College.
Fechas:	Del 8 al 26 de julio de 1996, ambos inclusive.
Contenido:	Lengua española, prácticas comunicativas, metodología y didáctica del español como lengua extranjera y cultura española contemporánea.
Precio:	**US $900.** En este precio están incluidos matrícula, materiales, actividades lúdicas, actos culturales, abono a las "Noches del Fonseca", dos excursiones, alojamiento y manutención. No incluye el viaje que será por cuenta del participante. Este precio es únicamente para los becarios del Ministerio de Educación y Ciencia de España.
Solicitudes:	Las solicitudes, así como información adicional, se pueden conseguir en las Oficinas de Educación cuyas direcciones figuran más abajo.
Fecha límite de presentación de solicitudes:	**29 de febrero de 1996**

ESTADOS UNIDOS
Education Office
Embassy of Spain
2375 Pennsylvania Ave. N.W.
Washington, D.C. 20037
Tel.: (202) 728-2335/6

CANADÁ
Education Office
Embassy of Spain
350 Sparks St., suite 704
Ottawa (Ontario), K1R7S8
Tel.: (613) 237-2193

Education Office of Spain
2655 Le Jeune Road, Suite 1008
Coral Gables, FL 33134

Bulk Rate
U.S. Postage
Paid
Hackensack, NJ
Permit No. 56

Da Que Hablar

23

M[illegible] enio 1996

Edita: Consejería de Educación. Embajada de

BEST COPY AVAILABLE

EDITORIAL

Cuando reciban este ejemplar de Da Que Hablar muchos de ustedes estarán ya preparándose para las vacaciones de verano. Es justo ese momento del año en el que apetece más leer tumbados a la sombra de un árbol que en el salón de clase. Esperamos que disfruten este último Da Que Hablar del curso que termina como de una lectura veraniega y que les sirva de ayuda e inspiración para las últimas clases de español del curso.

Nosotros les esperamos de nuevo en otoño con los servicios de apoyo a la enseñanza del español que la Consejería de Educación de la Embajada de España ofrece a los profesores de Estados Unidos y Canadá: publicaciones como Da Que Hablar y ***Materiales***, información sobre cuestiones de enseñanza y materiales didácticos, talleres de formación para profesores, centros de recursos, becas para el Instituto de Lengua y Cultura Españolas de la Universidad de Salamanca, etc. Tienen información más completa en la última página de la revista. Nuestros servicios están destinados a ustedes, los profesores de español, y les animamos a que se pongan en contacto con nosotros.

Mientras tanto, les deseamos que pasen un verano estupendo.¡Hasta septiembre!

Suscripciones y correspondencia:

Da Que Hablar
Consulado General de España
Oficina de Educación
2655 Le Jeune Road, Suite 1008
Coral Gables, FL 33134

Algunos números atrasados están disponibles en:
ERIC Document Reproduction Service (Código ED 372597)
CBIS Federal Inc.
7420 Fullerton Road, suite 110 Fax (703) 440-1408
Springfield, VA 22153-2852 Tfno. (800) 443-ERIC

SUMARIO

Editorial y sumario 2
Actualidad 3-4
Cultura 5-6
Espectáculos 7-8
Soluciones a las actividades 9
Conocer España: Córdoba 10-12
Arquitectura hispano-árabe 13-14
Deportes 15-16
Nuestros autores: A. Bryce Echenique 17-18
Pasatiempos 19

Clave de niveles de dificultad:

★ Elemental
★★ Medio
★★★ Superior

Da Que Hablar

Número 23. Mayo / Junio 1996
ISSN 1068-3046

Directora:
Mercedes Quílez

Subdirectora:
Alicia Fusté

Colaboraciones:
Consuelo Conde
Alicia Fusté
Carmen García Argüelles
Mercedes Quílez
Carmen Rubio

Edita: Consejería de Educación
Embajada de España
2375 Pennsylvania Avenue N.W.
Washington, D.C. 20037

Da Que Hablar es una publicación que se distribuye gratuitamente a los profesores de español. Todos los materiales que aparecen en ella pueden ser fotocopiados para su uso en clase.

Aznar gana a González sin lograr una mayoría para gobernar con holgura

Los populares quedan a 19 escaños de la mayoría absoluta mientras los socialistas, rompiendo todos los pronósticos, evitan el descalabro y alcanzan los 140 diputados

LA NUEVA ESPAÑA, 4-3-96

▶ ESCRUTADO: 100% PARTICIPACIÓN: 78,06%	1996 Escaños
Partido Popular	156
Partido Socialista Obrero Español	141
Izquierda Unida	21
Convergència i Unió	16
Partido Nacionalista Vasco	5
Coalición Canaria	4
Bloque Nacionalista Galego	2
Herri Batasuna	2
Esquerra Republicana de Catalunya	1
Eusko Alkartasuna	1
Unió Valenciana	1

EL PAIS, 5-3-96

La UE tendrá 113,5 millones de personas mayores en el 2025

EFE, **Bruselas**

El número de ciudadanos mayores de 60 años pasará de 76,3 millones a 113,5 en el año 2025, con una clara aceleración a partir del 2006, según un informe publicado ayer por la Comisión Europea. El informe dibuja un panorama marcado por la disminución de nueve millones de jóvenes menores de 20 años y el aumento de los mayores de 60 en un 50%.

EL PAIS, 5-3-96

El cometa 'Hyakutake' no faltó a la convocatoria

EL PAIS, **Madrid**

El cometa *Hyakutake*, que mañana alcanza su máxima aproximación a la Tierra —unos 15 millones de kilómetros—, pudo ya verse ayer perfectamente desde España. Grupos de aficionados a la astronomía o simplemente a mirar el cielo salieron ayer por la noche a contemplar al hasta hace poco inesperado visitante. En Cartagena, el Ayuntamiento hizo un llamamiento a los ciudadanos para que participaran en la observación, con el fin de intentar superar el récord Guinness al mayor número de personas presenciando simultáneamente el paso de un cometa.

Agrupaciones astronómicas de toda España convocaron observaciones colectivas para lo que se consideraba "una ocasión única en la vida", puesto que este cometa no volverá a pasar cerca de la Tierra hasta dentro de unos 10.000 años.

EL PAIS, 24-3-96

La llama que presidirá los Juegos de Atlanta se encendió en el templo de Hera

Olimpia (Grecia). **Efe**

La llama que presidirá los Juegos de Atlanta fue encendida en el templo de Hera, de Olimpia (Grecia), donde emprendió un viaje de 111 días cuya meta será el Estadio Olímpico de la capital georgiana. El acto se celebró en el Estadio de Olimpia, ciudad del Peloponeso, donde se celebraron los primeros Juegos en el año 776 antes de Cristo.

«Apolo, dios del sol y de la luz, envía tus rayos para encender la antorcha sagrada», rezó la sacerdotisa mayor, María Pabuki, rodeada por otras 24 doncellas, e inauguró así, ayer la mayor celebración del atletismo internacional, con el encendido de la llama olímpica en Olimpia, en el sur de Grecia.

Vestida con una túnica blanca inmaculada, la sacerdotisa, actriz de teatro, elevó un rezo simbólico al dios griego y prendió la llama con la ayuda de un disco cóncavo que concentró los rayos de sol que bañaron al mediodía las columnas del templo de Heraion en el centro religioso de Olimpia.

Las sacerdotisas, con ramas de olivo y de laurel, llevaron a cabo una danza sagrada al son de un tambor, siguiendo las imágenes recogidas en placas de mármol antiguas que se encuentran en el Museo de Olimpia. La llama fue puesta en el lugar de sacrificio en honor del dios de los dioses, Zeus, y se le pidió que dé la paz a todos los pueblos del mundo, mientras se dejaba libre una paloma blanca.

La antorcha olímpica recorrerá 2.500 kilómetros por diversas regiones de Grecia, con la participación de 800 atletas, antes de llegar el 6 de abril al estadio Panathinaikó, donde se celebrará el centenario de los primeros Juegos Olímpicos modernos.

A las ceremonias del encendido, que se celebran desde 1936 (Juegos de Berlín), asistieron la esposa del primer ministro griego, Dafni Simitis, políticos griegos, una representación del Comité Olímpico de Atlanta y Hillary Clinton, esposa del presidente estadounidese Bill Clinton, y su hija Chelsea.

ABC, 31-3-96

Actualidad-Actividades

Elecciones '96

★★★ Las siguientes siglas corresponden a los partidos más votados en las últimas elecciones españolas. Mira el cuadro que aparece bajo los titulares y dí a que partido corresponde cada sigla: IU, PSOE, PNV, PP, CIU y CC.

La Unión Europea (UE)

★★ ¿Qué sabes de la Unión Europea?

1. ¿Cuántos países integran la UE?
   a- trece b-doce c-quince

2. ¿Cada cuántos meses cambia la Presidencia?
   a- seis b- doce c- tres

3. ¿Qué ciudad se considera la capital?
   a- Paris b-Bruselas c- Roma

4. La unidad de moneda se denomina:
   a- Peseta b- Ecu c- Corona

5. ¿Cuál de estos países no pertenece a la UE?
   a- Finlandia b- Suecia c- Suiza.

Atlanta 96

★★ ¿Cuánto sabes sobre los Juegos Olímpicos?

1. ¿Cada cuántos años se celebran?

2. ¿Qué significan los aros entrelazados?

3. ¿Cuándo y dónde se celebraron los primeros juegos de la era moderna?

4. ¿Dónde se celebrarán los Juegos Olímpicos del año 2.000?

★★★ En la mitología griega los dioses se ocupaban de distintos aspectos de la vida. ¿Sabrías decir de que se ocupaban los que aparecen en el recuadro?

Zeus	Hera	Apolo	Atenea
Afrodita	Poseidón	Hefesto	

a). Diosa de la sabiduría y de la guerra.
b). Diosa de la belleza y del amor.
c). Rey de los dioses, dios del trueno.
d). Dios del sol y de la profecía.
e). Reina de los dioses y de la mujer.
f). Dios del fuego.
g). Dios del mar.

Cometa Hyakutake

★★★ La astronomía es la ciencia que estudia el movimieno de los cuerpos celestes en el universo: planetas, lunas, cometas, asteroides, estrellas y galaxias. Relaciona el nombre de los siguientes astrónomos y físicos con su principal contribución a esta ciencia.

1. Ptolomeo (120-180 d.C.)	A) Estableció la posición del sol en el centro del universo.
2. Copérnico (1473-1543)	B) Astrónomo inglés que predijo el retorno del cometa Halley.
3. Newton (1642-1727)	C) Físico nacido en Alemania, que descubrió que la masa puede convertirse en energía.
4. Halley (1658-1742)	D) Astrónomo griego que anoto la posición de 1.080 estrellas y las dividió en 48 constelaciones
5. Einstein (1879-1955)	E) Científico inglés que formulo las leyes de la gravitación que gobiernan los cuerpos celestes.

BEST COPY AVAILABLE

El Goya de TODOS

Medio Prado a su servicio

La exposición sobre Goya se ha instalado en la planta principal del Museo del Prado. Se accede a la muestra por la puerta de Murillo. Ocupa las salas 16 B (pinturas negras), 19, 20, 21, 22, 23, 32, 34, 35, 36, 37, 38 y 39. El total de obras expuestas es de 171. De ellas, 128 pertenecen a los fondos del museo. El resto procede de otras colecciones. El precio de la entrada es de 400 pesetas. Habrá una entrada especial, de mil pesetas, para quienes soliciten día y hora para la visita. Llamar al teléfono (902) 30 19 96. Esta entrada especial facilita el acceso por la puerta de Velázquez y evita las previsibles colas. Los titulares del carné joven, estudiantes y sus equivalentes internacionales tienen un descuento de 200 pesetas. Mayores de 65 años, miembros de la Fundación Amigos del Museo y voluntarios culturales y educativos, entran gratis. Dirección: Paseo del Prado, s/n Metro: Atocha, Banco y Retiro Autobuses EMT: 1, 2, 9, 10, 14, 19, 27, 34, 45, 47, 48, 53, 74.

CAMBIO 16, 1-4-96

Francisco de Goya

EL AÑO DEL PINTOR

Hace 250 años, un 30 de marzo de 1746, nacía en Fuendetodos, en Aragón, Francisco de Goya. El aniversario del pintor será el eje central de lo que se ha dado en llamar el Año Goya. Las mejores obras del *sordo genial* se mostrarán al público en el Museo del Prado (marzo) y también sus dibujos (julio). En el Palacio Real de Madrid podrán verse los cartones y tapices que realizó para la Real Fábrica. Y Fuendetodos será la localidad que albergará diversos actos conmemorativos que girarán en torno a la vida y obra de Goya.

EL PAÍS SEMANAL, 7-1-96

Conciertos, festivales, exposiciones, conferencias y simposios sobre la vida y obra de Manuel de Falla son algunos de los eventos que se desarrollarán a lo largo de 1996 para conmemorar el cincuenta aniversario del fallecimiento del genial compositor gaditano. Los Ministerios de Cultura y Asuntos Exteriores, la UNESCO o la Junta de Andalucía son algunos de los organismos que participarán en este homenaje, que tendrá lugar en Madrid, Granada, París, Tokio, Nueva York, Sydney y Buenos Aires, ciudades en las que el músico español residió en distintas etapas de su vida.

Homenaje internacional a Manuel de Falla

Numerosos actos conmemoran en 1996 el cincuenta aniversario de la muerte del músico gaditano

COMUNIDAD ESCOLAR, 7-2-96

EL PAÍS SEMANAL, 7-1-96

Cultura-Actividades

Manuel de Falla

★★ Busca en el texto sobre Manuel de Falla las palabras para completar las definiciones.

1-. Un _____ es una persona nacida en Cádiz.
2-. Una persona _____ es una persona excepcional.
3-. _____ en una ciudad es vivir allí.
4-. Un _____ es una serie de actos que se celebran en honor de alguien o algo.

★ Busca y deduce los datos sobre Manuel de Falla.

1. La ciudad en la que nació.
2. Su profesión.
3. Los países en los que vivió.
4. El año de su muerte.

★★ Completa el texto sobre Falla.

Manuel de Falla (1) _____ en Cádiz en 1876. Fue el (2) _____ más influyente de su época. Este año se celebra el cincueta (3) _____ de su fallecimiento. Con este motivo, diversos organismos culturales han progamado una serie de (4) _____ , (5) _____ , (6) _____ , (7) _____ y (8) _____ , que se (9) _____ a lo largo de 1996.

★★ Completa la invitación (inventate los datos que no puedas encontar).

Con motivo del cincuenta _____
del fallecimiento de _____

el Presidente de la Junta de _____

tiene el honor de invitarle a una _____
sobre la vida y _____ del autor,
que tendrá _____
el 22 de _____ a las _____ de la tarde.

R.S.V.P. 1996 Palacio de Carlos V, Granada

Francisco de Goya.

★★ Lee el texto "El Año del Pintor" y elabora un programa con los actos que se han organizado sobre Goya.

Título de la exposición	Lugar

★★ Lee el texto "Medio Prado a su servicio" y busca la siguiente información:

1. ¿Por qué puertas del museo se puede entrar a la exposición?

2. ¿Cuántos tipos diferentes de entradas existen?

3. Si quieres ver la exposición sin hacer la cola, ¿que tienes que hacer?

4. ¿Cuánto tiene que pagar un estudiante americano para ver la exposición?

5. ¿En qué medios de transpore público puedes ir al Museo del Prado?

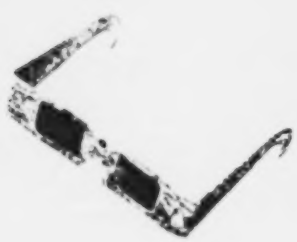
6. ¿Qué estaciones de metro están cerca del Museo del Prado?

★★ La palabra exposición es un falso cognado. ¿Cuál es su equivalente en inglés?. Localiza otros falsos cognados en el texto y escribe sus equivalentes en inglés. Después, con tu compañero, haz una lista de los falsos cognados que conozcas.

Espectáculos

▸ CORTÉS APOTEOSIS

Giorgio Armani, con el rostro cárdeno por el sol o las lámparas solares, accedió tímidamente a subir al escenario del teatro Sadler's Wells en Londres para compartir siquiera un segundo el triunfo de **Joaquín Cortés.** Después de todo, el modista italiano ha diseñado la ropa que visten los artistas sobre el escenario. El bailarín español fue aclamado interminablemente por un público de famosos y *fans* al término de su debú del domingo, en lo que constituye la única representación de su espectáculo *Pasión gitana* en la capital británica. Aristócratas, como lady **Helen Windsor,** que acudió acompañada de su marido, y glorias del rock, como **Eric Clapton,** compartieron butaca junto al embajador español, **Alberto Aza,** y su esposa y decenas de críticos de la prensa británica. Joaquín Cortés está de moda en Londres, y su espectáculo, un tanto frío al principio, acabó por arrastrar al flemático público británico a una orgía de desacompasadas palmas. Cantaores y músicos demostraron al final su versatilidad marcándose unos pasos de baile. El cuadro de bailaoras, vestidas con impresionantes trajes largos de terciopelo negro diseñados por Armani, recibió una ovación sonada, y Cortés, convertido en todo un *sex symbol* de la danza, fue aclamado con gritos histéricos desde algunas zonas del patio de butacas.— LOLA GALAN. Londres



EL PAIS, 26-3-96

Duelo en Hollywood por la muerte de Gene Kelly

REUTER. **Los Angeles**

Hollywood amaneció ayer de luto por la desaparición de una de las leyendas del cine, Gene Kelly, que murió mientras dormía el viernes por la noche. Tanto los que fueron sus amigos, como el actor Bob Hope, o las jóvenes estrellas del espectáculo, como Michael Jackson, lamentaron públicamente su muerte. El presidente Bill Clinton también se hizo eco del sentimiento popular y rindió homenaje al bailarín refiriéndose a él en un comunicado como "gran ejemplo del espíritu americano". También Ronald Reagan, que conoció a Kelly en su juventud quiso expresar, a través de su esposa Nancy, su hondo pesar. "Gene Kelly fue amigo de Ron y mío durante muchos años", dijo. "Gene será recordado siempre como un genio del entretenimiento. Nos hizo creer que Hollywood era en verdad un lugar mágico".

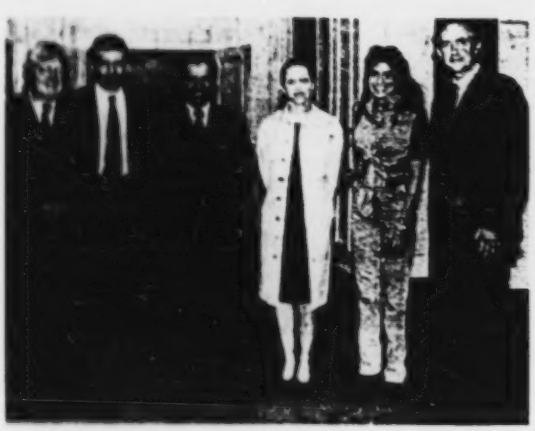
EL PAIS, 4-2-96

Oscar con acento

LA NOCHE DE LOS OSCARS DE 1996 entra en la historia como «la noche de los intrusos». Un australiano, Mel Gibson, se llevó cinco estatuillas por su *Braveheart*. El de una británica, *Sentido y sensibilidad*, fue el mejor guión, y un cerdito, *Babe*, estuvo a punto de ser la mejor película. También es australiana.

BRAVEHEART, 5 oscars (película, director, fotografía, maquillaje y efectos de sonido)
SOSPECHOSOS HABITUALES, **2 oscars (actor secundario y guión original)**
POCAHONTAS, **2 oscars (banda sonora musical y canción original)**
APOLO XIII, **2 oscars (montaje y sonido)**
RESTAURACION, **2 oscars (dirección artística y vestuario)**
SENTIDO Y SENSIBILIDAD, EL CARTERO, ¡Y PABLO NERUDA!, BABE, EL CERDITO VALIENTE, EN MEMORIA DE ANA FRANK **(Documental)**, UN SUPERVIVIENTE RECUERDA **(Documental)**, UN AFEITADO ABURRIDO **(Corto de dibujos animados)** y LIEBERMAN ENAMORADO **(Cortometraje)**, un oscar.
El animador CHUCK JONES recibió un premio honorífico, y KIRK DOUGLAS, un Oscar en reconocimiento a toda una vida dedicada al cine.

CAMBIO 16, 8-4-96



Carlos Menem recibió a "Evita"

Alan Parker, Antonio Banderas, Carlos Menem, Madonna, la hija de Menem, Zulemita, y Jonathan Pryce posan momentos antes de la reunión que mantuvieron el pasado viernes en la residencia presidencial de Olivos, en Buenos Aires. El encuentro del presidente argentino con el director y los protagonistas de "Evita" duró hora y media.

LA VANGUARDIA, 26-2-96

BEST COPY AVAILABLE

Cortés apoteosis

**** En este resumen de la noticia sobre Joaquín Cortés se han deslizado seis errores. ¿Puedes encontrarlos?.**

Joaquín Cortés triunfó en Bruselas con su espectáculo *Sevillanas y Flamenco*. A la representación asistieron glorias del rock, como Mick Jagger, que estaba sentado al lado del embajador mejicano y su esposa. Los impresionantes trajes largos de seda roja que llevaban las bailaoras habían sido diseñados por el modisto Versace, que recibió también una ovación del público.

Duelo en Hollywood

**** Busca en el texto expresiones que signifiquen lo mismo que las que aparecen a continuación.**

1. Difundir una noticia.
2. Quien produce creaciones artísticas, literarias o científicas originales y de excepcional valor.
3. Manifestar sentimiento, pena o disgusto por algo.
4. Hacerse de día, despertarse.
5. Situación que sigue a la muerte de alguien cuya pérdida se lamenta.
6. Escrito enviado a los medios de comunicación por una persona.

Oscar

**** Para hacer una película se necesitan muchas personas. Une los trabajos que se describen a continuación con las personas que los realizan.**

1. Recauda dinero para la película y reune al equipo creativo: director, guión y actores. _____
2. Se hace cargo de la calidad sonora de la película. _____
3. Es responsable de la iluminación, composición y elección de la cámara, objetivos y película. _____
4. Trabaja con el director seleccionando a los actores. _____
5. Trabaja escribiendo y adaptando para el cine la historia que narra la película. _____
6. Es la fuerza creativa que hay detrás de la película, la persona que controla la acción. _____

INGENIERO DE SONIDO;DIRECTOR; PRODUCTOR; DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA; GUIONISTA; DIRECTOR DE REPARTO.

**** Imagínate que recibes un Oscar. Elige tú mismo la categoría por la que has sido nominado y prepara un breve discurso de agradecimiento.**

Utiliza, entre otras, las siguientes palabras: ...Academia, nominación, honor, profesión maravillosa, mis padres, mis maestros, mis amigos, apoyo incondicional.

*** ¿Qué te vas a poner para recibir el Oscar? Describe el modelo que vas a llevar.**

Menem recibió a "Evita"

*** La residencia donde vive el presidente argentino se llama "Olivos", ¿sabes cómo se llama la residencia donde viven estos personajes?**

1. El presidente de Estados Unidos
2. La reina de Inglaterra
3. El presidente del gobierno español
4. El presidente de la república francesa
5. El rey de España

A. Palacio del Elíseo
B. Palacio de la Zarzuela
C. La Casa Blanca
D. Palacio de Buckingham
E. Palacio de la Moncloa

Soluciones a las Actividades

ACTUALIDAD

Unión Europea: 1-c; 2-a; 3-b; 4-b; 5-c.
Atlanta'96:
Preguntas: 1. Cada cuatro; 2. Los cinco continentes; 3. 1896 en Atenas, Grecia. 4. En Sydney, Australia.
Mitología: Zeus-c; Hera-e; Apolo-d; Atenea-a; Afrodita-b; Poseidón-g; Hefesto-f.
Cometa Hyakutake: 1-D; 2-A; 3-E; 4-B; 5-C.

CULTURA

Manuel de Falla
Completar espacios: 1. gaditano, 2. genial, 3. residir, 4. homenaje.
Datos: 1. Cádiz, 2. compositor/músico, 3. España, Francia. Japón, Estados Unidos, Australia, Argentina, 4. 1946
Texto: 1. nació, 2. compositor/músico, 3. aniversario, 4. conciertos, 5. festivales, 6. exposiciones, 7. conferencias, 8. simposios, 9. desarrollarán.
Goya
"Medio Prado ...": 1. puerta de Murillo y puerta de Velázquez, 2. cuatro: normal 400 pesetas; especial 1.000 pesetas; estudiantes y jóvenes 200 pesetas; gratis para mayores de 65 años, miembros de la Fundación Amigos del Museo y voluntarios culturales, 3. Llamar por teléfono, 4.200 pesetas 5. metro y autobús 6. Atocha, Banco, Retiro.
Cognados: planta-floor, entrada-ticket.

ESPECTÁCULOS

Cortés Apoteosis: Bruselas (Londres);Sevillanas y Flamenco (Pasión gitana); Mick Jagger (Eric Clapton); embajador mejicano (embajador español); trajes de seda roja (de terciopelo negro); Versace (Armani).
Duelo en Hollywood:
1.hacerse eco;2.genio;3.lamentar;4.amanecer;5.luto/duelo;6.comunicado.
Oscar: 1. Productor;2.ingeniero de sonido;3.director de fotografía;4.director de reparto;5.guionista; 6.director.
Menem recibió a Evita: 1-C; 2-D; 3-E; 4-A;5-B

CONOCER ESPAÑA

Personajes: Julio Romero de Torres-pintor; Séneca-filósofo romano; Maimónides-filósofo judío; Góngora-escritor; Averroes-sabio musulmán; Abderramán III-Califa de Córdoba.
Palabras derivadas: invernal; otoñal; primaveral.

ARQUITECTURA HISPANO-ÁRABE

Verdadero-Falso: 1.falso; 2.falso; 3.verdadero.

DEPORTES

El crecimiento de la población: 1. calzado, 2. confección, 3. complementos, 4. balones, 5. raquetas, 6. esquí.
El fútbol prueba de nuevo en...: 1-d, 2-c, 3-a, 4-b
10 cosas sobre el fútbol
Párrafos: a (2,3,6), b (5), c (6,8,10), d (8, 10) e (1)
Frases: fútbol europeo, c) y h); fútbol americano, d) y f); baloncesto, b) y g); béisbol, a) y e).

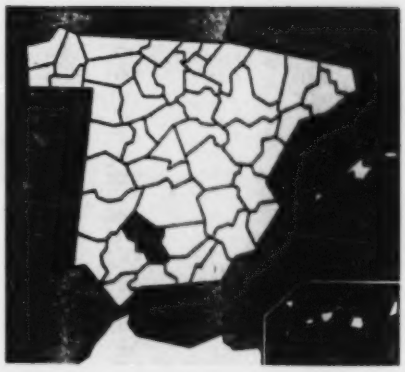
NUESTROS AUTORES

Lugares de la casa: 1. cocina; 2. comedor; 3. dormitorio/habitación/alcoba; 4. biblioteca; 5. garage; 6. lavadero; 7. baño; 8. despensa.
Profesiones: 1. Mecánico: tenazas, soplete, destornillador; 2. Médico: bata blanca, bisturí, mascarilla; 3. Policía: pistola, esposas, coche patrulla; 4. Jardinero: tijeras de podar, botas de goma, rastrillo; 5. Torero: montera, banderillas, capote; 6. Vaquero: caballo, espuelas, lazo.
Frases hechas: 1. Sin dormir; 2. Sin sentido, sin orden; 3. Fuera de lugar, fuera de contexto; 4. Sin engaño; 5. Sin discusión, sin otra alternativa.

PASATIEMPOS

Horóscopo: capricornio, sagitario.
Estamos en primavera: gusano:picor, reptar, tierra; pájaro: plumas,pico, alas, patas;flor: tallo, pétalos, agua, olor, hojas, polen.
¡Cuánto cuento!: 1-c;2-b;3-c;4-b;5-a.
Veo, veo...: libro, botella, tijeras, cinta adhesiva, pegamento, lápiz, dado, cámara de fotos, disquete, teléfono, goma de borrar, reloj, sacapuntas, clip.

CÓRD



SITUACIÓN

Físicamente, se encuentra asentada en el **Valle del Guadalquivir** y, al mismo tiempo, está en contacto con el sistema montañoso de **Sierra Morena**. Su situación privilegiada en el centro de Andalucía ha favorecido su desarrollo.

Su emplazamiento en las márgenes del **Guadalquivir**, siempre ha facilitado sus buenas comunicaciones, tan importantes para el intercambio comercial.

CLIMA

Si hemos de creer el refranero popular, en Córdoba hay "nueve meses de invierno y tres de infierno". Es bien cierto el brusco contraste entre la cálida estación estival y la fría invernal, sin apenas transición. En invierno sus temperaturas medias pueden bajar de los 10° C y en verano pueden llegar a los 25° C y sobrepasar los 40° C y 45°C en las horas de máximo calor durante los meses de julio y agosto.

HISTORIA

De remoto origen, Córdoba se halla construida sobre un antiguo asentamiento ibero, pero es en la época de los romanos, año 206 d.C., cuando realmente entra en la historia. Fue fundada por el pretor romano Claudio Marcelo. Esta época aportó a la cultura figuras como el filósofo Séneca o el escritor Lucano.

Su máximo esplendor lo alcanza durante la dominación musulmana (711 a 1236), llegando a ser capital de Al-Andalus y sobrepasando el millón de habitantes. En el año 929 Abderramán III se proclama califa y príncipe de los creyentes y con ello se inaugura la etapa más próspera: el Califato de Córdoba.

Abderramán convierte a la ciudad en la gran capital de Occidente, rodeándola de una suntuosidad sin precedentes. Construye al noreste de la capital la sin par Medina Azahara, espléndida corte de califas donde reinaron las ciencias y las artes que llegó a ser la capital cultural de todo Occidente.

En 1236 Fernado III conquista Córdoba y, aunque su Siglo de Oro había sido el X, no por ello dejó de ser importante y de dar figuras como el polifacético sabio musulmán Averroes, el filósofo hebreo Maimónides, los escritores Juan de Mena, Luis de Góngora y el Duque de Rivas o pintores como Julio Romero de Torres.

Pintura de Julio Romero de Torres

FIESTAS

El calendario de fiestas en Córdoba capital, se abre en febrero con su colorista **Carnaval**. A comienzos de la primavera tiene lugar la **Semana Santa**, en la cual miles de nazarenos acompañan a medio centenar de pasos en las veintiocho procesiones que entre fervor, saetas y a veces aplau-

BEST COPY AVAILABLE

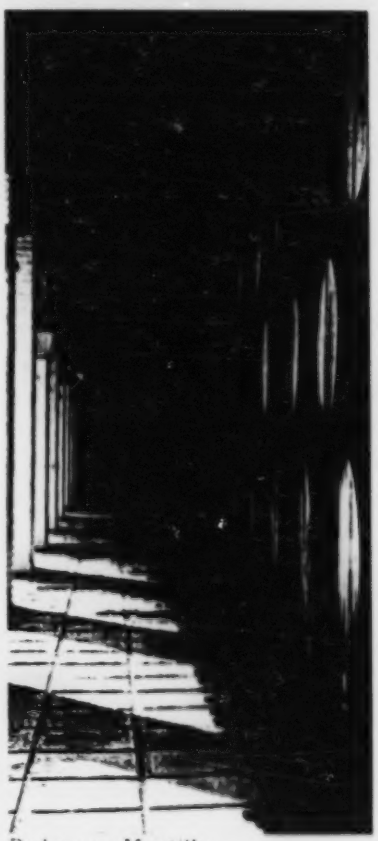
CÓRDOBA

sos, recorren sus calles. Mayo, mes festivo cordobés por excelencia, abre sus fiestas con el concurso de Cruces Florales siguiéndole el de los Patios, donde multitud de éstos, cuajados de macetas y flores acogen al visitante. Por último, la Feria es un estallido de colores de los miles de trajes de las cordobesas y una ocasión única de admirar el desfile de numerosos caballistas.

GASTRONOMÍA

Su gastronomía, fiel a la tradición romana, que aporta el ajo y el aceite de oliva , y a la árabe, con las especias y la miel, ofrece platos netamente cordobeses, como el "estofado de rabo de toro", el "salmorejo" (sopa fría de vegetales en la que predomina el tomate), "el flamenquín de ternera" (pequeños filetes de carne enrollados, rellenos y rebozados) y "el revuelto de espárragos trigueros" (esparrágos verdes revueltos con huevos).

A ellos hay que sumar otras especialidades andaluzas, como el "gazpacho" (sopa de vegetales fría), la "caldereta de cordero" (guiso de cordero) y el "adobo" (pescado marinado en una salsa especial y después frito) en sus diferentes versiones. Entre los postres el "pastel cordobés" relleno de "cidra" (cabello de ángel)" y los "pestiños"(masa de harina y huevo, cortada en tiras y frita y recubierta de miel y especias) son los más populares. Como perfecto complemeto, los vinos de Montilla-Moriles acompañan a la amplia gama de sabores de esta rica cocina.



Bodega en Montilla

ARTESANÍA

Entre sus numerosas expresiones artesanales, Córdoba es rica en trabajos de joyería y platería. El cuero cordobés o el "Cordobán" es un claro ejemplo de su artesanía autóctona: También lo son su cerámica califal o la fabricación de guitarras.

Artesano del cuero

LA PROVINCIA DE CÓRDOBA

El norte de la provincia de Córdoba está coronado por **Sierra Morena**, cadena montañosa de inigualable belleza y de hermosos pueblos, como *Hornachuelos*, *Villaviciosa*, etc.

El **Valle del Guadalquivir**, que cruza la provincia de este a oeste, está salpicado de pintorescos pueblos como *Montoro*, con bellas iglesias de los siglos XII y XV; *Almodóvar*, con su castillo de estilo gótico mudéjar; o *Palma del Río*.

Al sur del valle se encuentran las poblaciones de *Montilla y Moriles*, llenas de tradicion e historia; *Baena* y sus espectaculares celebraciones de Semana Santa; *Aguilar* y su plaza octogonal; *Espejo* y su castillo del siglo XIV.

★★ Córdoba dio a la historia personajes de gran trascendencia para la cultura universal. Aquí tienes algunas de ellos. Busca en la columna de la derecha en qué destacó cada uno:

Julio Romero de Torres	Escritor
Séneca	Califa de Córdoba
Maimónides	Pintor
Góngora	Filósofo romano
Averroes	Filósofo judío
Abderramán III	Sabio musulmán

★★ A continuación te damos una tabla de correspondencias entre grados Centígrados y Farenheit.

Centigrados	Farenheit
0	32
5	41
10	50
15	59
20	68
25	77
30	86
35	95
40	104
45	113
50	122

Con la ayuda de esta tabla y consultando el texto correspondiente, averigua las siguientes temperaturas del clima de Córdoba en grados Farenheit:

Temperatura media en invierno _____

Temperatura media en verano _____

Temperaturas máximas durante los meses de julio y agosto _____

★ En el texto aparecen palabras derivadas como la siguiente:

Palabra	derivada de
estival	*estío (verano)*

Ahora escribe tú los derivados correspondientes de las siguientes palabras:

Palabra	derivada de
_____	*invierno*
_____	*otoño*
_____	*primavera*

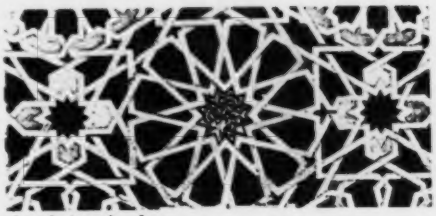
★★★ Juego de roles.
Un alumno asume el papel de empleado de la Oficina de Turismo de Córdoba. Otro alumno finge ser un extranjero que llama por teléfono para conseguir información sobre:

a) Qué ropa debe llevar si va a visitar Córdoba en verano.

b) Qué tipo de comida encontrará allí.

c) Qué regalos puede comprar para sus amigos.

d) Qué otros lugares puede visitar además de Córdoba capital.



Azulejos árabes

CORDOBA, JOYA DEL ARTE HISPANO-MUSULMÁN

El arte islámico ofrece uno de los capítulos más gloriosos de la cultura cordobesa. Abderramán I se propuso construir una nueva Damasco, con lo cual Córdoba pasó a ser el foco intelectual de Occidente y un gran centro político.

Hay que destacar en primer término la solución urbanística dada a la ciudad. Los árabes modifican el trazado romano, dejando patentes todas y cada una de las características que singularizan a la ciudad islámica:

- unidad cerrada, aunque en su interior pueda haber otras unidades independientes.
- edificos públicos de dos tipos; mezquitas y baños.
- calles estrechas y zigzagueantes que siguen la norma prescrita por Mahoma para mantener la intimidad familiar y combatir el calor.
- oratorio al aire libre.
- cementerio fuera del recinto urbano.

La más preciada joya de la arquitectura hispano-árabe es la Mezquita Aljama que, en su conjunto, es el resultado de un largo proceso constructivo debido a sucesivas ampliaciones.

Calle típica cordobesa

LA MEZQUITA

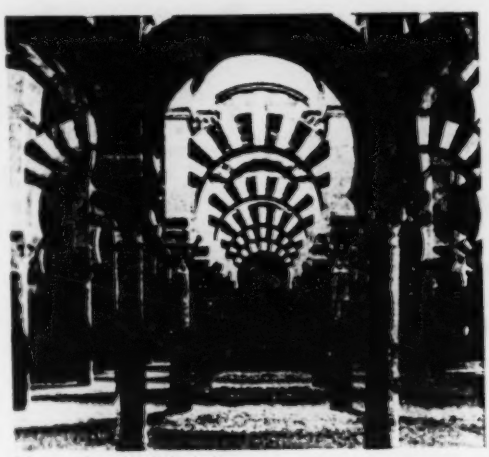
Mezquita significa "lugar de oración". La religión musulmana exige que todos los varones mayores de dieciseis años se reúnan a medío día para orar en la Mezquita Mayor o Aljama.

En una mezquita no hay objetos de culto ni imágenes sagradas, a diferencia de los templos cristianos. En ella los mulsumanes se arrodillan alineados en hileras paralelas ante el muro orientado hacia la Meca, sin que existan jerarquías entre los fieles.

Abderramán I, emir de la ciudad, comenzó a construir la Mezquita de Córdoba en el lugar de una antigua iglesia cristiana, utilizando materiales de ésta para su construcción.

Su planta es un amplio rectángulo de 180 por130 metros dividido en once naves con 1013 columnas de las que sólo se conservan 856. Está rodeado de muros y puertas decoradas en distintas épocas con una gran variedad de capiteles. Para lograr mayor luminosidad los arcos se abren hacia un patio interior, el Patio de los Naranjos.

La Mezquita de Córdoba es el mejor ejemplo de la cultura hispano-árabe y está considerada como la mejor iglesia islámica del mundo.



Mezquita de Córdoba

He aquí una reconstrucción ideal de una ciudad hispano-árabe.
1- Alcázar del Gobernador; 2 y 3 - Mezquitas; 4, 5 y 6 - Puertas de acceso;
7 - Almuzara u oratorio abierto; 8 y 9 - Cementerios

★★★ Oberva atentamente este modelo de ciudad hispano-árabe. De acuerdo con el texto enumera cinco características de este tipo de arquitectura urbana que aparezcan en el dibujo.

1. _____

_____

2. _____

_____

3. _____

_____

4. _____

_____

5. _____

_____

★ Señala si estas afirmaciones son verdaderas o falsas:

1- La Mezquita fue construida sobre un antiguo templo griego. V F
2 - Mezquita significa mercado de alimentos al aire libre. V F
3 - El patio interior de la Mezquita se llama *Patio de los Naranjos*. V F

BEST COPY AVAILABLE

Deportes

El crecimiento de la población joven pone de moda nuevos deportes

Las novedades de artículos deportivos se presentan del 17 al 19 de febrero en el Salón Sport, organizado por la Feria de Barcelona

ANTONIO FERNÁNDEZ

El deporte está experimentando una profunda transformación durante la presente década en la población española. «En el último año hay deportes emergentes, como el patín en línea, el *snowboard* o el *aerobic-fitness*. Hay una incorporación de gente joven a estos deportes que, además, lleva parejo un ritual de tipo social que se deja traslucir, por ejemplo, en unos comportamientos o modas actuales, aunque también es cierto que cada vez hay una mayor preocupación por mantenerse en forma», dice Xavier Castells, director del Salón Sport, que se celebra en Barcelona del 17 al 19 de febrero.

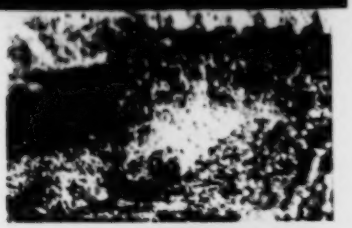
VENTAS DE ARTÍCULOS DEPORTIVOS A TRAVÉS DE COMERCIOS ESPECIALIZADOS

SUBSECTORES	1990	1991	1992	1993
Calzado	23.076	27.383	30.814	30.347
Confección	30.614	30.768	30.234	29.717
Balones/Pelotas	6.345	6.040	6.102	6.015
Raquetas	5.833	5.034	5.053	4.897
Material duro de esquí	4.780	4.998	4.355	4.258
Complementos	8.026	8.943	9.097	8.748
Otros	9.293	8.572	10.869	11.344
TOTAL	87.766	92.738	96.324	95.216

Fuente: Feria de Barcelona

TIEMPO, 19-2-96

LOS 10 DEPORTES MAS PRACTICADOS (%)



CAMBIO 16, 19-2-96

	1995	1990
Fútbol	36	28
Campo abierto	21	
Fútbol sala	15	
Natación	33	39
Ciclismo	27	15
Gim Mantenimiento	16	14
Baloncesto	14	23
Jogging	13	15
Tenis	12	18
Aerobic/ritmica danza	12	5
Montañismo/ senderismo	9	4
Atletismo	9	9

El fútbol prueba de nuevo en Estados Unidos

JOAQUIM IBARZ
Los Angeles. Enviado especial

En un nuevo intento multimillonario por introducir el futbol en Estados Unidos, durante la madrugada de ayer se inauguró con un año de retraso la Liga profesional de "soccer". Nadie está seguro de si la espera valdrá la pena. Lo único cierto es que desde este fin de semana los estadounidenses, por segunda vez, pretenden introducir en su país el deporte más popular del mundo. La Major Soccer League (MSL) se inició en San José (California) con el partido entre el equipo local San José Clash y el visitante Washington DC. La Liga estadounidense tenía que comenzar al finalizar el Mundial EE.UU.'94 o, a más tardar, en los primeros meses de 1995. Alan Rothenberg, presidente del comité organizador del campeonato y creador de la MSL, se había comprometido a que la Liga norteamericana empezara a finales de 1994 o mediados de 1995, pero algunos problemas, en especial el no haber conseguido con rapidez estrellas internacionales que garantizaran la asistencia de público a los estadios, hicieron que se retrasara.

LA VANGUARDIA, 7-4-96

10 cosas sobre el fútbol

Llegó de Gran Bretaña. Hoy es el deporte estrella, el que mueve más dinero y pasiones.

1 Los chinos ya practicaban en el siglo III a. de J.C. un deporte parecido al fútbol. En siglo IV a. de J.C. se jugaba en Atenas con el nombre de «sferomaquia».

2 Es en el siglo XVIII cuando adquiere verdadero auge, especialmente en las Islas Británicas.

3 A la Península Ibérica llegó a finales del siglo XIX. Bilbao, Riotinto y Gibraltar fueron los primeros escenarios del fútbol británico dentro de nuestro país.

4 La Federación Española de Fútbol se fundó en 1904. En 1914 quedaron establecidos los reglamentos y los estatutos.

5 En la Olimpiada de Amberes de 1920 destacó el fútbol español clasificándose en segundo lugar, detrás del equipo de Bélgica.

6 Los ingleses fueron los creadores de la Liga. El primer partido de la Liga española se celebró en la temporada de 1928-1929. Se proclamó campeón el C. F. Barcelona. El sistema se impuso en toda Europa en el año 1930.

7 El primer campeonato del mundo se celebró en 1930 en Uruguay, que conmemoraba ese año el centenario de su independencia y que resultó campeón. El equipo de Argentina quedó en segundo lugar.

8 Este deporte mueve cifras millonarias. En 1929 el Real Madrid pagó al Español 150.000 pesetas por el traspaso de Zamora. Era entonces una cantidad desorbitada, la primera inversión fuerte que se hacía en nuestro fútbol.

9 Durante los años sesenta los clubes españoles cerraron las puertas a los jugadores extranjeros.

10 En 1973 el Barcelona pagó la cifra récord del fútbol europeo al contratar como jugador al holandés Johann Cruyff, hoy entrenador de ese equipo.

B. C.

La rivalidad entre los equipos vasco que en otros deportes añade emoción a los partidos de fútbol.

MÍA, 31-3-96

BEST COPY AVAILABLE

Deportes-Actividades

El crecimiento de la población ...

★★ Mirando la tabla sobre la venta de artículos deportivos y utilizando el vocabulario del recuadro, completa el siguiente párrafo:

esquí	balones	calzado
confección	raquetas	complementos

El material deportivo que más se vende es el 1. _____ , los artículos de 2. _____ y los 3. _____. También se venden muchas 4. _____ . La venta de 5. _____ ha disminuido bastante en los últimos años, sin embargo el material para la práctica del 6. _____ se mantiene.

★ Enumera todos los deportes que conozcas en los que se utilice el siguiente material:

1. guantes

2. pelotas

3. raquetas

4. cascos

El fútbol prueba de nuevo en EE.UU.

★ MSL serán las siglas que identificarán la liga de fútbol europeo en Estados Unidos. Para familiarizarte con algunos términos de este deporte, empareja cada uno de ellos con su definición:

1. Campeonato mundial de fútbol	a) asociación que regula la práctica del fútbol en España
2. Liga	b) equipo de fútbol
3. Federación Española de Fútbol	c) competición futbolística en la que participan los equipos de un mismo país
4. Club de fútbol (C.F.)	d) competición futbolística en la que participan las mejores selecciones del mundo

Los 10 deportes más practicados

★★ Elabora una encuesta para pasar a los estudiantes de tu escuela y averiguar:

1. Los deportes más practicados.
2. Los deportes que más ven como espectadores.
3. El tiempo medio semanal que dedican a la práctica del deporte.
4. Los artículos deportivos que más compran.

10 cosas sobre el fútbol

★★ Lee el texto e identifica los párrafos en los que aparecen datos sobre:

a.- el fútbol británico
b.- los Juegos Olímpicos
c.- nombres de equipos de fútbol españoles
d.- dinero
e.- deportes parecidos al fútbol

★★★ Lee las siguientes frases e identifica si se refieren a fútbol europeo, fútbol americano, baloncesto o béisbol:

a). Cada partido se compone de nueve entradas.

b). La pelota se lanza y se bota, pero ni se lleva ni se patea.

c). Un partido se divide en dos tiempos de 45 minutos.

d). Los puntos se ganan marcando un *touchdown* o metiendo la pelota entre los palos de la portería con el pie.

e). El objetivo del equipo que batea es marcar carreras alrededor de las cuatro bases.

f). Un partido se divide en cuatro cuartos de quince minutos.

g). Cada equipo tiene diez jugadores; sólo cinco están en la cancha a la vez.

h). Los jugadores utilizan pies, cabeza, piernas y pecho para controlar la pelota.

ALFREDO BRYCE ECHENIQUE

Toda esta estúpida mitología la fui descubriendo a medida que pasaban los largos años que viví en París. Recuerdo que, desde que empecé a escribir, Mario Vargas Llosa, que entonces pensaba abandonar ya la Ciudad Luz, me decía que, al igual que él, algún día tendría que irme yo de esa ciudad a la que no cesaba de llegar gente que simple y llanamente se instalaba en casa de uno y le devoraba sus horas de trabajo, por la sencilla razón de que pertenecíamos a la raza de los hombres sin horario, palabras éstas que ocultaban otras más graves: el escritor es un hombre que se pasa la vida sentado en casa, cuando no en un bar, sin hacer absolutamente nada. El escritor es la quintaesencia de la vagancia, por más que trabaje en una oficina pública, dé clases en una universidad o pase la vida contándole a la gente cuál es su método de trabajo, cuál es su horario, y otras mentiras más por el estilo.

Tardé mucho en descubrir que hacía años que escribía en cualquier parte menos en París, la ciudad en la que empecé a escribir y en la que durante un buen par de lustros fui profesor universitario. La revelación tuvo lugar una tarde, durante una entrevista. Me preguntaron por qué vivía en París y respondí: "Porque en París es posible escribir." Acto seguido, me di cuenta de que, desde hacía mucho tiempo, en París me era realmente imposible escribir. Huía de esa ciudad cada verano, con la conciencia negra, y en algún escondite malagueño, menorquín o vasco lograba llenar en marchas forzadas todas esas cuartillas que mil impertinentes visitas me habían impedido llenar en mi departemento parisino. ¿Por qué? Pues por la sencilla razón de que yo era un hombre sin horario, un vago.

¿Cómo había ocurrido esto? ¿Cómo, trabajando hasta en dos universidades al mismo tiempo, había logrado convertirme en un vago? Pues de la siguiente manera. Mi horario de escritura es el peor de todos: por la tarde, inmediatamente después del almuerzo, a la hora de una buena siesta andaluza. Y mi pequeñísimo escritorio estaba entonces al lado de la salita-comedor del departamento . Y a cada rato llegaba el infalible visitante, turista o no, y se quedaba a compartir la humilde ración de vago, mientras éste se defendía mal y apenas lograba explicar que, de acuerdo, que almorzaríamos juntos, pero que inmediatemente después se pondría a escribir. Además, que sacaba el vago con defenderse bien ante toda una romántica y falsa mitología cuyo origen es remoto y pesa como la condena de un pasado sumamente imperfecto. Bueno, terminado el almuerzo, había que servir el inevitable café, y yo lo hacía, diciendo que el cuarto de al lado era el despacho y que iba a escribir. ¿Ese cuartucho era tu despacho? ¿Puede un escritorio ser la habitación contigua a aquella en que se nos está pidiendo una copa para acompañar el café? Mentirillas de Alfredo Bryce, que se vino a París de puro bohemio. Mentirillas porque un hombre con horario tiene una oficina y toma el metro o se dirige a ella en automóvil. Así, por estas razones, se me iban quedando los visitantes y arruinaban mis horas de trabajo y se despedían cuando la jaqueca se me hacía insoportable. Los visitantes peruanos regresaban a Lima y mandaban más visitantes y yo me pasaba la vida sentadito en casa sin dar golpe. Hasta que llegaba el verano redentor.

Alfredo Bryce Echenique *Permiso para vivir*

Vocabulario

mitología.- conjunto de narrraciones sobre los dioses de las religiones no cristianas, particularmente de la griega o romana. Por extensión, cosa inventada por alguien que intenta hacerla pasar por verdad.
quintaesencia.- lo más intenso, puro o concentrado de una cosa.
lustros.- período de cinco años.
acto seguido.- inmediatemente después
cuartilla.- hoja de papel para escribir cuyo tamaño es la cuarta parte de un pliego.
escondite.- lugar apropiado para esconderse o esconder cosas en él.
cuartucho.- habitación muy mala.
bohemio.- se aplica a los que llevan vida desordenada o irregular
jaqueca.- dolor persistente de cabeza.
metro.- apócope de metropolitano, tren subterráneo.
sin dar golpe.- sin hacer nada.
redentor.- el que redime o libera a otro de alguna situación indeseable.

Nuestros Autores-Actividades

Alfredo Bryce Echenique nace en Lima, Perú, en 1939. Realiza sus estudios primarios y secundarios en colegios regidos por profesores norteamericanos e ingleses. Abogado y Doctor en Letras por la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, en 1964 se traslada a Europa y reside en varios países, primordialmente en Francia y en España. Bryce Echenique es uno de los autores hispanoamericanos más traducidos del momento. En su extensa obra destacan libros de cuentos como *Huerto cerrado* y *Magdalena peruana* y novelas como *Un mundo para Julius*, *La vida exagerada de Martín Romaña*, *La última mudanza de Felipe Carrillo*, *Dos señoras conversan* y *No me esperen en abril*. Ha publicado también un libro de viajes y textos periodísticos, *Crónicas personales*, y *Permiso para vivir* sus "Antimemorias".

★★ Contesta a las siguientes preguntas:

¿Qué profesión tiene el autor-narrador?
¿Dónde y cuándo le gusta escribir?
¿Por qué no le gustan las visitas?
¿Qué hace durante el verano?

★ En el texto se entiende que el "escritorio" es el lugar de la casa "donde se escribe". ¿Qué términos utilizamos para designar otros lugares de una casa?:

1. Donde se cocina.
2. Donde se come.
3. Donde se duerme.
4. Donde se lee.
5. Donde se guarda el coche.
6. Donde se lava la ropa.
7. Donde uno se asea.
8. Donde se guarda la comida y provisiones.

★★ Algunas profesiones se relacionan con determinados objetos o prendas de vestir. Escribe al lado de las siguientes profesiones, el vocabulario del recuadro que tenga relación con cada una de ellas.

1. Mecánico:
2. Médico:
3. Policía:
4. Jardinero:
5. Torero:
6. Vaquero:

montera	pistola	esposas
tijeras de podar	tenazas	rastrillo
bata blanca	banderillas	bisturí
botas de goma	mascarilla	soplete
caballo	espuelas	capote
coche patrulla	lazo	destornillador

★★ El autor-narrador dice pertenecer a "la raza de los hombres sin horario". Describe detalladamente tu horario en un día laborable y compáralo con el de un día de fiesta.

★★★ Cuando el autor dice irónicamente que se "pasaba la vida sentadito en su casa sin dar golpe" entendemos que quiere decir "sin hacer nada". ¿Cómo definirías las siguientes frases hechas?

1. Sin pegar ojo.
2. Sin ton ni son.
3. Sin venir a cuento.
4. Sin trampa ni cartón.
5. Sin vuelta de hoja.

★★★ Imagínate que viene a visitarte un amigo de España. Prepara un programa de actividades para los tres días de su visita.

Pasatiempos

BLANCO Y NEGRO, 5-11-95

HORÓSCOPO

En esta sopa de letras faltan dos signos del zodíaco, ¿cuáles son?

E	P	D	Q	P	L	S	E
G	I	H	A	E	S	E	O
E	S	C	O	R	P	I	O
M	C	T	K	U	R	R	C
I	I	O	A	A	N	A	A
N	S	L	U	U	N	V	R
I	E	C	N	C	R	J	B
S	A	E	E	F	I	O	I
V	I	R	G	O	X	H	L

ESTAMOS EN PRIMAVERA

Los protagonistas son el gusano, el pajarito y la flor. Relaciona a cada uno con las palabras de la lista, poniéndoles un número, por ejemplo, el 2 del pájaro para la palabra *pico*.

- Picor
- Plumas
- Tallo
- Pétalos
- Reptar
- Tierra
- Agua
- Pico
- Piar
- Olor
- Alas
- Hojas
- Polen
- Patas

BLANCO Y NEGRO, 24-3-96

¡A ti lo que te sobra es cuento! Repasa todos los que tienes en la cabeza y responde:

1. ¿Cuál de estas frases le permitía a Alí Babá abrir puertas?
a. Abracadabra b. ¡Sereno! c. Ábrete sésamo!

2. Las aventuras de Aladino transcurren en...
a. Francia b. Oriente c. Australia

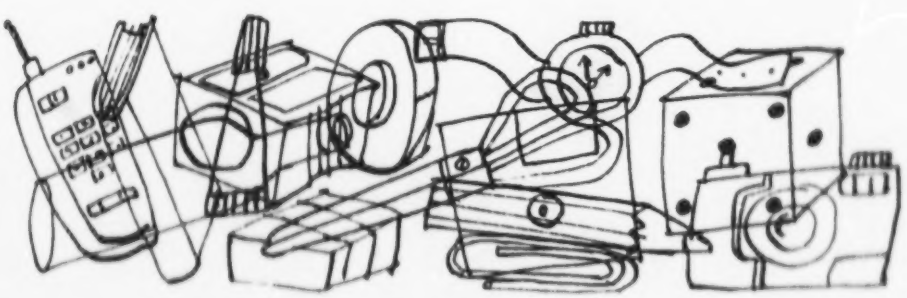
3. Pretendía convertir en abrigo a ¡101 dálmatas! Se llama...
a. Brudulbudura b. Morticia c. Cruella de Vil

4. ¿Quién fue amamantado por una loba?
a. Robin de los Bosques b. Mowgli c. Tarzán

5. Uno de los amigos inseparables de Pocahontas era...
a. Un mapache b. Un castor c. Una ardilla

EL PEQUEÑO PAIS, 4-2-96

Coge tu lupa de superaumento, observa detenidamente y responde: ¿qué ves?



Soluciones en la página 9

EMBAJADA DE ESPAÑA
CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

SERVICIOS DE APOYO A LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL

Publicaciones

"DA QUE HABLAR" y "MATERIALES" : revistas de actualidad con actividades comunicativas basadas en material auténtico de la prensa española.

SPANISH TV-MAGAZINE: vídeo-revista mensual acompañada de una guía didáctica.

Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE)

Los exámenes para la obtención de los DELE, diplomas que tienen validez internacional, se organizan dos veces al año, en mayo y en noviembre.

En la actualidad, ofrecemos los exámenes de los niveles Inicial, Básico y Superior en 19 lugares de Estados Unidos.

Centros de Recursos

En todos ellos disponemos de una biblioteca de literatura infantil y juvenil, español/lengua extranjera, clásicos españoles, así como material audiovisual y de consulta.

- University of Southern California, Los Angeles, CA
- Florida International University, Miami, FL
- Indiana University, Bloomington, IN
- University of New Mexico, Albuquerque, NM
- University of Houston, Houston, TX

Asesoría Lingüística

- Información sobre cuestiones de enseñanza del español.
- Listados de materiales didácticos: vídeos, literatura infantil, libros juveniles, lecturas graduadas, revistas de aula, software, CD-ROM, videodisco, etc...
- Talleres de formación para profesores.

Formación del profesorado

INSTITUTO DE LENGUA Y CULTURA: se ofrecen cada año 100 becas para este curso, destinado a los profesores de español como lengua extranjera (grados K-12 y Community College).

TALLERES DE ACTUALIZACIÓN PROFESIONAL: en colaboración con AATSP, ofrecemos una serie de talleres de formación del profesorado.

☞ Si desea más información sobre nuestros servicios, por favor póngase en contacto con:

Embajada de España
Consejería de Educación
2375 Pennsylvania Ave., NW
Washington, DC, 20037
Tel. (202) 728-2335
Fax. (202) 728-2313

Education Office of Spain
2655 Le Jeune Road, Suite 1008
Coral Gables, FL 33134

Bulk Rate
U.S. Postage
Paid
Hackensack, NJ
Permit No. 56

24

Da Que Hablar

Marzo - Abril, 1997

Edita: Consejería de Educación, Embajada de España

BEST COPY AVAILABLE

EDITORIAL

El texto escrito, y el texto escrito auténtico muy especialmente, sigue siendo, incluso en una sociedad fuertemente penetrada por lo audiovisual, un instrumento imprescindible de comunicación, y por consiguiente de aprendizaje linguístico.

Da Que Hablar es, al menos así nos lo hacen saber quienes desde hace ya tiempo se asoman a sus páginas, un eficaz instrumento para hacer llegar, a los profesores que imparten español, contenidos que facilitan y promueven la organización de actividades comunicativas en torno a tópicos de actualidad, recogidos en textos periodísticos de calidad, que no siempre están al alcance de aquellos que aprenden y enseñan nuestra lengua.

Pensando ya en los instrumentos de comunicación que prevalecerán en el nuevo milenio, Da Que Hablar y las demás publicaciones de la Consejería de Educación y Ciencia, habrán de hacer un esfuerzo de actualización que permita mantener en el futuro la excelente valoración que usted, querido lector, viene haciendo de unas revistas (Materiales, Da Que Hablar, ***De Par en Par***) en las que un selecto grupo de especialistas trabaja con el ánimo de dar satisfacción a sus demandas y necesidades didácticas y pedagógicas; y en ese esfuerzo estamos.

Aprovecho el pórtico de este número que ve la luz, aunque tardiamente, con la ilusión de siempre, para informarle de que, en esta línea de puesta al día, en breve, en unas semanas tal vez, pondremos a su disposición y a la de sus alumnos información a través del Internet con el deseo de poder seguir siéndoles útiles en esa tarea que nos apasiona a todos de ampliar el horizonte cultural, de acrecentar la tolerancia y de mejorar las relaciones entre los pueblos mediante el aprendizaje de nuevas lenguas; en este caso, del español.

Sigan, pues, en contacto con nosotros.

Con un afectuoso saludo,

Gonzalo Gómez Dacal
Consejero de Educación

Suscripciones y correspondencia:

Da Que Hablar
Consulado General de España
Oficina de Educación
2655 Le Jeune Road, Suite 1008
Coral Gables, FL 33134

Algunos números atrasados están disponibles en:
ERIC Document Reproduction Service (Código ED 372597)
CBIS Federal Inc.
7420 Fullerton Road, Suite 110 — Fax (703) 440-1408
Springfield, VA 22153-2852 — Tfno. (800) 443-ERIC

SUMARIO

Editorial y sumario 2
Actualidad 3-4
Cultura 5-6
Gastronomía 7-8
Soluciones a las actividades 9
Conocer España: Ávila 10-12
Fiestas de primavera 13-14
Nuestros autores: M. Vázquez Montalbán 15-16
Pasatiempos 19

Clave de niveles de dificultad:

★ Elemental
★★ Medio
★★★ Superior

Da Que Hablar
Número 24. Marzo / Abril 1997
ISSN 1068-3046

Directora:
Mercedes Quílez

Subdirectora:
Alicia Fusté

Colaboraciones:
Consuelo Conde-Morencia
Alicia Fusté
Mercedes Quílez
Carmen Rubio

Edita:
Consejería de Educación
Embajada de España
2375 Pennsylvania Avenue N.W.
Washington, D.C. 20037

Da Que Hablar es una publicación que se distribuye gratuitamente a los profesores de español. Todos los materiales que aparecen en ella pueden ser fotocopiados para su uso en clase.

Actualidad

Aseo benéfico para hoy

Los bomberos limpian el estanque del Retiro por la carrera a favor de una ONG

P. ALVAREZ. **Madrid**

El estanque del Retiro quedó ayer limpio de todo rastro de cristales, botellas, latas de cerveza y demás reliquias lanzadas de forma espontánea o fruto de algún arrebato por los transeúntes del parque. Media docena de buceadores del Cuerpo de Bomberos rastrearon durante toda la mañana en busca de tan *codiciado* botín.

El objetivo: dejar el agua del estanque libre de objetos cortantes o que pudieran dificultar la carrera de natación popular que se celebrará hoy a beneficio de Aldeas Infantiles, asociación que se encarga de buscar hogares a niños desamparados. Después de cuatro horas de buceo, el hallazgo más espectacular fue una silla de terraza. El resto, según contaban los bomberos, nada del otro mundo. "Carteras, gafas y botellas. Pero lo importante era retirar de la zona toda la basura que pudiera poner en peligro a los nadadores", explicó un buceador. La travesía del Retiro está abierta a todos los mayores de 13 años que se inscriban hasta media hora antes del comienzo de la prueba de natación, a las doce de la mañana.

La profundidad máxima es de 170 centímetros y la temperatura del agua oscila entre los dos y los cinco grados centígrados.

Para evitar tiritonas, el Instituto Municipal de Deportes facilitará a cada participante un traje de neopreno y una taza de chocolate caliente.

Travesía del Retiro. Frente al embarcadero del parque. A las 12.00. Inscripciones: antes de las 11.30. (Metro Retiro).

EL PAÍS, 23-2-97

La radio que viene

Radio 9

Muy pocas cadenas de radio están resistiendo la tentación de incluir su programación en la gran autopista de la comunicación que es Internet. Cadenas nacionales, autonómicas e incluso algunas locales tienen cuando menos páginas informativas sobre su programación, y algunas de ellas ya disponen de *real audio*, es decir, que, aparte de ver la programación, se puede escuchar. Radio 9, la cadena autonómica de la Comunidad Valenciana, también se ha incorporado a Internet, y mediante la clave *www.rtv.es* se puede acceder a toda la información de esta cadena de radio. Fotos de los presentadores, detalles de los programas musicales, magacines o informativos quedan reflejados en las páginas que esta cadena tiene en Internet. Según su director, Francisco Mora, Radio 9 está estudiando la posibilidad de incorporar en un breve plazo de tiempo el *real audio* con el objetivo de que la radio valenciana llegue a todo el mundo.

EL PAIS, 31-1-97

La ciencia logra «fotocopiar» por primera vez a un mamífero vivo

La oveja 'Dolly' es la clonación obtenida a partir de una célula de otra de su especie
— Sus «fabricantes» dicen que puede hacerse con humanos aunque sería una aberración

PABLO JAUREGUI
ESPECIAL PARA EL MUNDO

LONDRES.— Se llama *Dolly* (literalmente, *Muñequita*). A primera vista, es una oveja totalmente normal, como cualquier otra de sus compañeras de rebaño. Sin embargo, en realidad *Dolly* es un animal muy especial, único. Es nada más y nada menos que una *fotocopia genética* exacta de otra oveja. Por primera vez en la historia, un equipo de científicos ha conseguido clonar con éxito a un mamífero adulto.

EL MUNDO, 24-2-97

Hillary Clinton leyendo a los niños.

Campaña para leer cuentos a los niños

KANSAS CITY.— Hillary Clinton quiere transmitir a los padres norteamericanos la responsabilidad de darle una buena educación a sus hijos. Apartada ya de la polémica reforma sanitaria, la primera dama de Estados Unidos ha iniciado una campaña popular para convencer a los progenitores de que les lean directamente los cuentos a los niños al pie de la cama y recreen con ellos las enseñanzas ocultas en esos libros. Hillary asegura que tanto ella como su marido lo hicieron durante años con su hija Chelsea. / AP

EL MUNDO, 21-2-97

BEST COPY AVAILABLE

Actualidad-Actividades

Aseo benéfico para hoy

★★★ El Retiro es un parque que hay en el centro de Madrid. Completa el anuncio de la travesía a nado del estanque del Retiro con palabras o expresiones del texto:

Travesía del Retiro

La travesía del Retiro de 1997 tendrá lugar el ___ ___ _____ a las _____ . Los participantes podrán _____ hasta _____ _____ antes del comienzo. La travesía se iniciará frente ___ _____ del parque. A los participantes se les dará un _____ ___ _____ y una _____ ___ _____ caliente. La edad mínima para inscribirse es _____ _____.

★★ En la noticia se dice que la carrera se organiza a beneficio de la asociación Aldeas Infantiles. En España se denominan ONG (Organización No Gubernamental) a las asociaciones que realizan labores humanitarias y que no dependen directamente de ningún gobierno:

1. ¿Conoces alguna asociación de este tipo?
2. ¿Qué labor realizan?
3. Cita tres asociaciones con las que colaborarías.

La ciencia...

★★★ Esta noticia ha suscitado mucha polémica. Comenta con tu compañero que te parece:

1. ¿Puede ser útil para el avance de la medicina? ¿por qué?
2. ¿Qué peligros supone?
3. ¿Qué te parece la idea de que exista alguien exactamente idéntico a ti?

★★ La oveja es un mamífero. Cita animales que conozcas de los siguientes grupos:

insectos: _____
aves: _____
reptiles: _____
peces: _____

★ Escribe algunos productos derivados de estos animales:

Animales	Productos
oveja	
cerdo	
abeja	
vaca	
gallina	

La radio

★★ De acuerdo con el contenido del texto, di si las siguientes afirmaciones son verdaderas o falsas:

1. Muy pocas cadenas de radio desean incluir su programación en Internet. V F
2. A Internet se le llama también "Autopista de la comunicación". V F
3. Radio 9 de la comunidad valenciana es la única emisora que, por el momento, emite en Internet. V F
4. Son ya muchas las emisoras de radio que anuncian su programación a través de Internet. V F
5. En un futuro próximo Radio 9 emitirá sus programas a través de Internet.V F
6. Hasta ahora las emisoras de radio sólo tienen texto pero no imágenes o sonido en Internet. V F

Campaña para leer

★★ Relaciona los nombres de los autores con los cuentos:

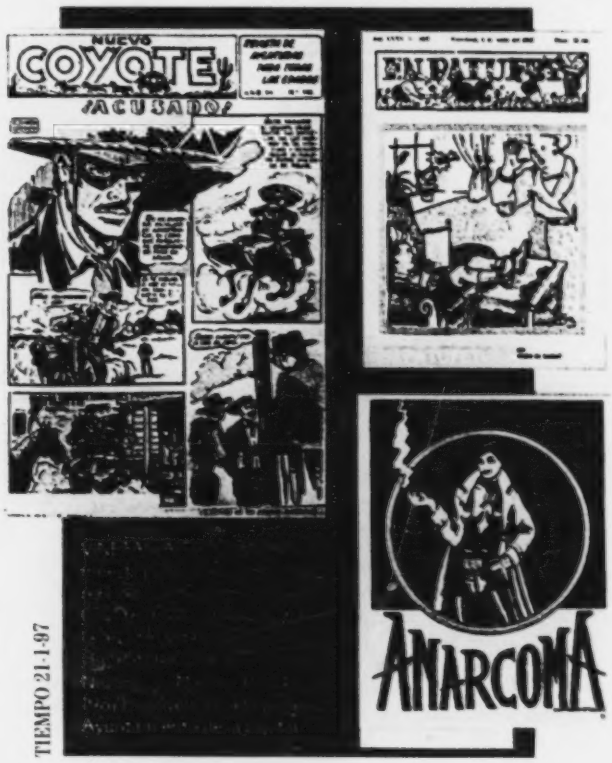
A. Collodi	1. La bella durmiente.
B. Grimm	2. La sirenita
C. Kipling	3. Pinocho.
D. Carrol	4. Peter Pan.
E. Barrie	5. El libro de la selva.
F. Andersen	6. Alicia en el País de la Maravillas.

Cien años merecen una exposición

Aquellos tiempos del tebeo

El tebeo es tan viejo como el cuplé. Burla burlando, aquellos cuadernillos llenos de viñetas coloreadas, que se han tragado chavales de varias generaciones, han cumplido cien años. En 1917 se inventó el TBO, nombre del que ha derivado todo el género, denominación que ha perdurado a pesar, incluso, del barbarismo "cómic", que como todo lo anglosajón tuvo un rápido éxito. A los cien años los tebeos han merecido ya la gloria de una exposición en el sancta sanctorum de lo publicado, la Biblioteca Nacional. "Tebeos. Los primeros 100 años" es el título que acoge esta muestra que recoge desde los antecedentes inmediatos del TBO a los más jóvenes representantes de esa pasión.

EPOCA, 27-1-97



TIEMPO 21-1-97

La Real Academia Española adapta su diccionario para los ciegos

E. F.-S., **Madrid**

Los ciegos tambien podrán *leer* el diccionario de la Real Academia. Un acuerdo firmado ayer por la ONCE, Espasa Calpe y la Real Academia Española permitirá la edición electrónica para deficientes visuales del diccionario, que comprende 83.000 definiciones y 15 millones de matrices. La adaptación, realizada por el Centro de Transferencia Tecnológica en Informática y Comunicaciones de la Universidad Politécnica de Madrid, se basa en un CD-ROM con voz que se adapta a ordenadores personales.

EL PAIS, 16-1-97

Aparecen 130 poemas inéditos de un Neruda adolescente

El poeta ordenó los 'Cuadernos de Temuco' pero no los publicó

MANUEL DELANO, **Santiago**

Los legendarios *Cuadernos de Temuco*, los poemas que Pablo Neruda escribió cuando era un adolescente quinceañero, entre 1918 y 1920, y que él mismo ordenó después para publicar, han cumplido 76 años antes de que vieran la luz en una edición de Editorial Planeta, que en marzo publicará Seix Barral en España. La edición contiene 170 poemas, de los que 130 son inéditos.

EL PAIS, 12-1-97

Diccionario para ciegos

★ Une la definición que aparece a continuación con las palabras que están en el recuadro:

1- Nombre de la empresa editorial que publicará un diccionario para ciegos.
2- Organización Nacional de Ciegos Españoles.
3- Deficientes visuales.
4- Lugar donde se encuentra el Centro de Transferencia Tecnológica en Informática y Comunicaciones.
5- Número de entradas que contendrá el diccionario de la Real Academia para Ciegos.

a. Universidad Politécnica de Madrid
b. Ciegos
c. Espasa Calpe
d. Ochentaitrés mil
e. ONCE

Aquellos tiempos del Tebeo

★★ Con la ayuda de un diccionario o una enciclopedia elige la respuesta más adecuada.

1. Cuplé
   a. Baile tradicional
   b. Canción corta y ligera
   c. Bebida refrescante
   d. Obra teatral popular

2. Burla burlando
   a. A propósito
   b. Haciendo burla
   c. Sin ninguna importancia
   d. Sin darse cuenta de ello

3. Sancta Sanctórum
   a. Lugar muy reservado y exclusivo
   b. Lugar para almacenar libros especiales
   c. Sala de exposiciones en monasterio
   d. Exposición de arte medieval

4. Barbarismo
   a. Viñeta de una publicación juvenil
   b. Pronunciación exagerada de una palabra
   c. Vocablo o giro propio de otra lengua
   d. Palabra de éxito rápido

Neruda

★★★ Una de las colecciones de poemas más conocidas del poeta Pablo Neruda (1904-1973) es la titulada *Veinte poemas de amor y una canción desesperada* (1924). La "canción desesperada" comienza así:

Emerge tu recuerdo de la noche en que estoy.
El río anuda al mar su lamento obstinado.

Abandonado como los muelles en el alba.
Es la hora de partir, ¡oh abandonado!

Sobre mi corazón llueven frías corolas.
¡Oh sentina de escombros, feroz cueva de náufragos!

En tí se acumularon las guerras y los vuelos.
De tí alzaron las alas los pájaros del canto.

Todo te lo tragaste, como la lejanía.
Como el mar, como el tiempo. ¡Todo en tí fue naufragio!

Era la alegre hora del asalto y del beso.
La hora del estupor que ardía como un faro.

Decide si el poeta se dirige a: una persona, el tiempo, el pasado, la naturaleza. Justifica tu respuesta.

★ ¿Quinceañero, adolescente...?. Comenta con tu compañero y decide que edad corresponde a cada uno de estos términos:

bebé: _____
niño/a: _____
adolescente: _____
joven: _____
hombre maduro/mujer madura: _____
anciano/a: _____

Gastronomía

JUNTA DE ANDALUCIA

GAZPACHO ANDALUZ

1 1/4 kg. de tomates maduros	Tropezones:
1 pepino	1 pimiento
1/8 litro de aceite de oliva	1 cebolla
2 cucharadas de vinagre	1 pepino
2 dientes de ajo	1 tomate
125 gr de pan duro	2 huevos duros
Sal	Pan tostado

Se pone el pan en remojo con agua. Se cortan los tomates y el pepino pelado y se ponen en el triturador. Se añade el pan escurrido, el ajo pelado, el vinagre y sal al gusto. Se tritura todo añadiendo el aceite poco a poco. Se pasa por el tamiz, se añade agua hasta que tenga la la consistencia de un puré claro y se guarda en la nevera. Se sirve frío en platos soperos o tazas de consomé. Los tropezones se cortan en cuadraditos y se sirven por separado para que cada uno se agregue lo que le apetezca.

Salpicón de gambas

Para 4 personas: » 400 gramos de gambas cocidas » 2 patatas grandes » 2 tomates maduros y duros » 2 huevos duros » 1 cebolla pequeña » 1/2 pimiento verde » 10 cucharadas de aceite » 1 cucharada de vinagre » sal » alcaparras » perejil picado.

Lavar las patatas y cocerlas en agua fría con abundante sal durante una media hora. Escurrirlas, dejarlas en la cazuela y acercarlas al fuego para que se sequen. Pelarlas y cortarlas en rodajas. Picar muy finamente la cebolla y dejar en agua fría una hora. Escurrirla. Escaldar los tomates, pelarlos y cortarlos en dados pequeños. Pelar los huevos duros y picarlos. Lavar el pimiento verde y el perejil y picar el pimiento en trocitos y el perejil fino. Mezclar todos los ingredientes en un bol. Deshacer la sal en el vinagre, ya que no es soluble en el aceite, y añadir el aceite. Batir para mezclar bien hasta conseguir una ligera emulsión. Unir al picadillo de tomate, huevo, cebolla, pimiento y perejil. Colocar las patatas en una ensaladera o en una fuente plana y cubrir con la tercera parte del salpicón, poner encima las gambas y el resto del salpicón. Salpicar por encima con las alcaparras y dejar una media hora en sitio fresco para que el aliño riegue bien las patatas.

EL PAÍS SEMANAL, 16-6-96

Mesa de trabajo

Cómo hacer un sorbete

1 Enfriar la compota

En un bol grande con hielo colocar otro bol con compota de fruta para enfriarla rápidamente.

2

Batir dos claras hasta que se pongan bien firmes y añadirles un poco de azúcar glas (en polvo).

3

En un chorro constante, batir la fruta con las claras. Si se desea, se puede añadir colorante.

4

Se pone la mezcla en un recipiente, se tapa con papel de aluminio y se congela 1 hora, hasta que cuaje.

5

Sacar del congelador, ponerla en un bol y batir la mezcla, rompiendo la cristalización hasta que quede lisa. Volver al congelador 15 m.

MÍA, 10-6-96

BEST COPY AVAILABLE

Menú de Verano- Actividades

Por Andalucía, en tiempos de la dinastía Omeya, penetró la ruta de las "especias" (pimienta, canela, culantro, comino), que muy pronto se introdujo en las cortes medievales europeas. Los "andalusíes" demostraron ser unos grandes y refinados gastrónomos. Desterraron la costumbre de comer en las cocinas y fueron los impulsores de la "sala de comer", o comedor. El ritual de la comida se iniciaba y terminaba con el lavado de manos, costumbre que permaneció hasta la llegada del siglo XVIII. La dinastía de los Omeya fue la que marcó un orden en el servicio de los platos, anteriormente se servían todos a la vez. Primero se sacaba a la mesa los caldos y sopas, después y en segundo lugar los entremeses fríos, pescados en escabeche, las carnes estofadas y asadas y para finalizar los dulces.

Aquella riqueza culinaria dejó una profunda huella en nuestra actual cocina.

★ Has invitado a cenar a casa a unos amigos , ¿qué vas a preparar?. De primero....., de segundo.....y de postre.....

★ Eres un crítico gastronómico de la revista *El comilón* y escribes una reseña sobre un restaurante que acabas de visitar. Describe la comida, el servicio y el interior del restaurante. Como ayuda, aquí tienes algunos adjetivos que puedes utilizar.

agradable, lento, bonito, moderno, excelente, rapido, horrible, elegante,
barato, ruidoso, vulgar, tranquilo, caro, a la plancha, limpio, sucio.

Salpicón de gambas

★★ Lee la receta de este plato típico del verano. De acuerdo a las instrucciones, a ver si sabes qué se hace con los diferentes ingredientes. Escribe los nombres de los ingredientes junto al verbo correspondiente:

Se lavan: patatas, pimienta, perejil

Se cuecen:

Se escurren:

Se pelan:

Se cortan:

Se pican:

Se escaldan:

Se deshacen:

Se baten:

Se salpican:

★★ En español hay varias maneras de dar instrucciones, por ejemplo:

- imperativos: Lava las patatas.
- infinitivos: Lavar las patatas.
- impersonal "se": Se lavan las patatas.

Vuelve a escribir la receta del salpicón sustituyendo los infinitivos por el impersonal "se". Tendrás que hacer algún cambio en la redacción. Para ayudarte te damos la primera frase.

Se lavan las patatas y se cuecen en agua fría con abundante sal durante media hora. Se ....

Mesa de Trabajo

★ Tienes la instrucciones para hacer un sorbete, pero no tienes los ingredientes. Lee los textos y haz una lista con los ingredientes que necesitarás.

★ Lee las cinco partes de la receta del sorbete y pon un título a cada parte. Te damos un ejemplo:

1- Enfriar la compota.

2- _____

3- _____

4- _____

5- _____

Soluciones a las Actividades

ACTUALIDAD

Aseo benéfico:
Travesía del Retiro: 23 de febrero; doce; inscribirse; media hora; al embarcadero; traje de neopreno; taza de chocolate; trece años.
Organizaciones humanitarias: respuesta libre.
La ciencia:
Comenta: respuesta libre
Grupos de animales: insectos: abeja, mosca, escarabajo, pulga...; aves: paloma, gaviota, pavo, loro...; reptiles: serpiente, cocodrilo, lagartija, tortuga...; peces: tiburón, atún, sardina, salmón...
Productos derivados: oveja: lana, leche, queso ...; cerdo: jamón, embutidos ...; abeja: miel, cera ...; vaca: leche, carne ...; gallina: huevos ...
La radio: 1-F; 2-V; 3-F; 4-V; 5-V; 6-F.
Campaña para leer: a-3; b-1; c-5; d-6; e-4; f-2.

CULTURA

Diccionario para ciegos: 1-c; 2-e; 3-b; 4-a; 5-d.
Aquellos tiempos del tebeo: 1-b; 2-d; 3-a; 4-c.
Neruda: respuesta libre.

GASTRONOMÍA

Menú de verano: respuesta libre
Salpicón de gambas: **Se lavan:** patatas, pimiento, perejil/ **Se cuecen:** patatas/ **Se escurren:** patatas, cebolla / **Se pelan:** patatas, tomate, huevos duros / **Se cortan:** patatas, tomates / **Se pican:** cebolla, huevos duros, pimiento, perejil / **Se escaldan:** tomates / **Se deshacen:** sal / **Se baten:** sal, vinagre y aceite / **Se salpican:** alcaparras.
Sorbete:
Ingredientes: Fruta o compota de fruta; claras de huevo; azúcar glas; colorante (opcional).
Partes de la receta: 1. Enfriar la compota; 2. Montar las claras; 3. Mezclar con la fruta; 4. Ponerla a congelar; 5. Batir la preparación.

CONOCER ESPAÑA

Textos: 1-b; 2-b; 3-c; 4-a; 5-c.
Arte: 1. Esculturas de animales de piedra, castros de Ulaca, Cogotas y Raco; 2. La catedral y la Basílica de San Vicente; 3. Las murallas; 4. La catedral y el real Monasterio de Santo Tomás; 5. Varios palacios.
Santa Teresa: nació, fue, fundó, escribió, murió y fue.
Gentilicios: 1-c; 2-e; 3-b; 4-f; 5-a; 6-d.

FIESTAS DE PRIMAVERA

Relaciona cada país con un tipo de música o baile: Venezuela-joropo; Mexico-corridos; Austria-coros; España-flamenco; Portugal-fados; Estados Unidos-jazz; Argentina-tango; Colombia-cumbia; República Dominicana-merengue.
En qué fiesta...: 1. En las celebraciones de la Semana Santa; 2.En la romería del Rocío; 3.Las *fallas* de Valencia; 4. En la Feria de Abril de Sevilla.

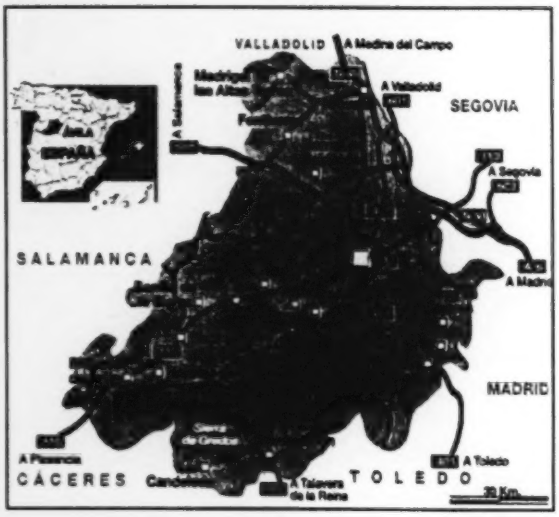
NUESTROS AUTORES

Equipo de fútbol: a-guardameta; b- defensa; c-centrocampista; d- delantero.
Novelas: 1. Novela rosa; 2. Novela histórica; 3. Novelas de ciencia ficción; 4. Novela epistolar.
Autores de novela negra: 1-b; 2-e; 3-a; 4-c; 5-d.

PASATIEMPOS

Sopa de novios: Adán y Eva; Romeo y Julieta; Bella y Bestia; Tarzán y Jane; Mickey y Minnie; Popeye y Olivia; Peter Pan y Wendy.
Escalera de eles: 1.La; 2.Luz; 3.Luna; 4.Libro; 5.Lengua; 6.Lágrima.
Siete para leer: 1.La isla del tesoro; 2.El último mohicano; 3.El Señor de los anillos; 4.Los tres mosqueteros; 5.El jorobado de Notre Dame; 6.La vuelta al mundo en ochenta días; 7. El libro de la selva.
Políglota: 1-i; 2-g; 3-k; 4-h; 5-d; 6-e; 7-j; 8-c; 9-a; 10-f; 11-b.
Intruso: Los patines, ya que representan el único deporte que se puede practicar en solitario; los demás son deportes de dos o más personas.

Á



SITUACIÓN

La provincia de Ávila está situada en la parte más meridional de la Comunidad Autónoma de Castilla-León. Está constituida por 8.048 Km y 247 municipios; alberga algo más de 183.000 habitantes. Situada a 1.135 metros de altitud, sobre una colina a orillas del río Adaja, la ciudad de Ávila es la capital de provincia más alta de España.

CLIMA Y PAISAJE

El clima duro de la meseta, resulta aún más extremo en las alturas abulenses: inviernos muy fríos con frecuentes precipitaciones de nieve y fuertes vientos. En cambio los veranos suelen ser frescos.

La llanura, ocupada en su mayor parte por cultivos de cereales, se extiende por una altiplanicie de 2.000 Km, y representa los paisajes castellanos de inmensas llanuras de tonos verdes y amarillos cubiertos por cielos azules y transparentes.

La sierra, cuya máxima altura es el Pico del Moro Almanzor, abarca la mayor extensión de la provincia, las cadenas montañosas protegen en su regazo valles ricos y hermosos, como el valle del Tormes, valle del Alberche y valle del Tiétar, regados por las aguas de los ríos que les dan su nombre.

HISTORIA

La capital, Ávila, considerada como prototipo de ciudad medieval, tiene sus orígenes históricos en los tiempos de la ocupación de los celtas, que se asentaron en la capital y provincia creando los primeros núcleos de población llamados castros. De esta etapa prerromana quedan muestras como los castros de Ulaca, las Cogotas o el Raco, y las numerosas esculturas de animales de piedra que representan toros o verracos.

Durante la ocupación romana, Ávila surge como campamento romano que somete y vigila los poblados celtas de su entorno. Las invasiones visigodas y árabes apenas dejan huella en Ávila, y es a finales del siglo XI cuando el rey Alfonso VI encargó la construcción de las murallas y la repoblación de la ciudad, iniciando así la etapa medieval de Ávila que alcanzará su esplendor en los siglos XV y XVI.

Contribuyen a su esplendor nobles e hidalgos caballeros de España, especialmente tres abulenses de fama universal: la reina Isabel La Católica, Santa Teresa de Jesús y San Juan de la Cruz que, con su aportación a la historia y la cultura, constituyeron el mayor orgullo de Ávila y sus gentes.

ARTE

Pocas ciudades pueden ofrecer tantos monumentos románicos, góticos o renacentistas como Ávila. Sus murallas, símbolos de la ciudad, rodean totalmente la capital con un perímetro de 2.500 metros, 88 torreones y 9 puertas que permiten el acceso al interior, representando un extraordinario ejemplo de arquitectura civil de la época.

Murallas de Ávila

BEST COPY AVAILABLE

VILA

La catedral, comenzada a mediados del siglo XII y finalizada en el siglo XIV, abarca los estilos románico y gótico. Existen, además, numerosas iglesias románicas como la Basílica de San Vicente. También encontramos numerosos palacios renacentistas, muestras del esplendor de Ávila en el siglo XVI.

Portada de San Vicente

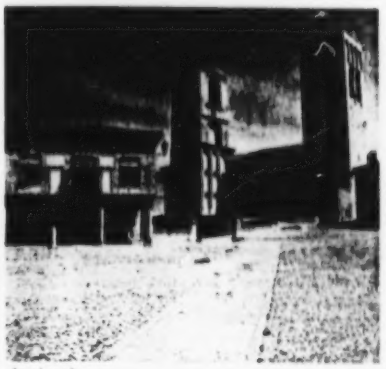
Muestra del gótico isabelino es el Real Monasterio de Santo Tomás, que sirvió de palacio a los Reyes Católicos.

GASTRONOMÍA Y FIESTAS

En los restaurantes y mesones de Ávila, se encuentran una rica y variada muestra de la gastronomía abulense: judías del Barco con chorizo y oreja de cerdo, sopa castellana, chuletón de ternera, cochinillo asado -especialidad de Arévalo-, cordero asado, cabrito, y las exquisitas truchas del río Tormes.

Los postres abulenses están representados por las afamadas yemas de Santa Teresa -dulces de yema de huevo- y tartas de almendra.

Y para acompañar los asados, Ávila cuenta con buenos vinos de mucho cuerpo y alta graduación como el vino de Cebreros, pueblo que celebra la fiesta del vino durante sus famosos Carnavales.



Arévalo

Ávila guarda en sus pueblos costumbres, tradiciones y fiestas, como los mercados de ganado de la capital, Arévalo ó Barco de Ávila, así como los mercadillos de hortalizas, cerámica y productos de la tierra que, desde tiempos inmemoriales, se siguen celebrando en el Mercado Chico de la capital.

LA ÁVILA DE SANTA TERESA

Ávila es la cuna de Santa Teresa de Jesús (1515-1582), figura suprema de la mística española, mujer de acción infatigable y notable escritora.

Fundó varios conventos de Carmelitas que observaban una regla rigurosa y promovió muchas vocaciones. Entre sus obras literarias destacan su correspondencia con San Juan de la Cruz, su consejero y director espiritual, "El libro de mi vida" y "El libro de las Moradas", resumen de sus experiencias espirituales. Fue canonizada en 1622 y proclamada doctora de la Iglesia en 1970.

En el aspecto teresiano, Ávila alberga lugares tan evocadores como el Convento de la Santa, su casa natal, la Iglesia de San Juan, donde la bautizaron, Santa María de Gracia, donde estudió, el Monasterio de la Encarnación, donde fue priora, o el Convento de San José, su primera fundación.

Actividades

★ Lee los textos sobre Ávila y completa el cuestionario.

1. La provincia de Ávila está situada al _____ de la Comunidad de Castilla -León.
   A) norte
   B) sur
   C) oeste

2. La ciudad de Ávila está rodeada por _____.
   A) una sierra
   B) una muralla
   C) un valle

3. El Tormes es famoso por sus _____.
   A) vinos
   B) corderos
   C) truchas

4. El Pico del Moro Almanzor es _____ .
   A) un monte
   B) una sierra
   C) un valle

5. El pueblo de Arévalo se relaciona con _____.
   A) las judías
   B) los toros
   C) el cochinillo

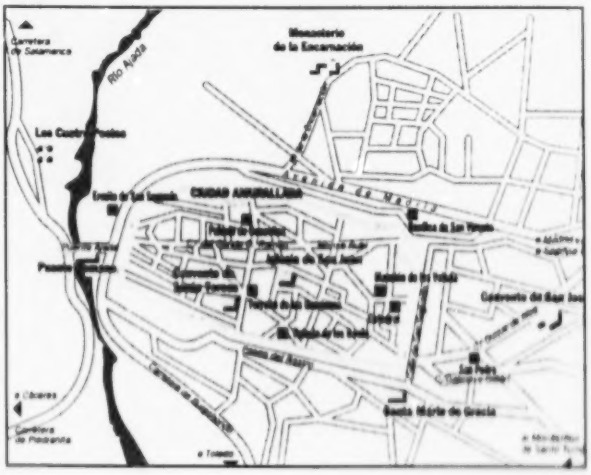
★★ ¿Qué muestras encontramos en Ávila de ....?

1. Arte prerromano.
2. Arte románico.
3. Arquitectura medieval.
4. Arte gótico.
5. Arte renacentista.

★★ Completa el texto sobre Santa Teresa de Jesús con los verbos adecuados en su tiempo correspondiente.

Santa Teresa de Jesús _____ en Ávila en 1515. _____ una mujer muy activa y trabajadora. _____ varios conventos de Carmelitas y _____ obras literarias sobre su vida y experiencias espirituales. _____ en 1582 y _____ canonizada en 1582.

★★★ Busca en el mapa todos los lugares relacionados con la vida de Santa Teresa.



★★★ Los abulenses son personas nacidas en Ávila. Relaciona las siguientes ciudades españolas con el nombre de los nacidos en ellas.

1.	Huelva	a) conquenses
2.	San Sebatián	b) oscenses
3.	Huesca	c) onubenses
4.	Valladolid	d) turolenses
5.	Cuenca	e) donostiarras
6.	Teruel	f) vallisoletanos

BEST COPY AVAILABLE

Fiestas de Primavera

Valencia, Fallas

Las Fallas de Valencia preceden a la primavera para quemar en sus impresionantes hogueras todo lo que de criticable y negativo hayan podido dejar los fríos del invierno.

Cuentan que fueron los numerosos carpinteros valencianos quienes, quemando al final del invierno toda la viruta que había quedado acumulada en sus talleres, dieron origen a las mágicas fallas. Luego, aquella masa informe fue adquiriendo color, perfiles, unidad y, sobre todo, sentido crítico, que es una de las características fundamentales de los *ninots*.

La noche de San José (19 de marzo), Valencia entera arde en fallas. Más de 300 hogueras se reparten por toda la ciudad, mezclándose el fuego con los primeros olores de la primavera.

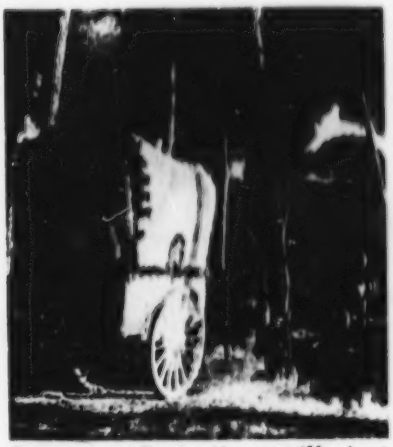
La Semana Santa se celebra en toda España pero sus diferencias son enormes. En los extremos se encuentran la Semana Santa andaluza y la castellana, siendo las más importantes las de Sevilla y Málaga, en Andalucía, y la de Valladolid, por parte castellana. En Andalucía las procesiones son un derroche de belleza y sensualidad. Los pasos, imágenes de primer orden del arte renacentista o barroco, se pasean en procesión a hombros de costaleros y avanzan entre la multitud como si se mecieran. La gente les piropea y les canta saetas. Se trata de un espectáculo chocante y conmovedor a la vez. En Castilla son solemnes y sobrias.

Feria de Abril en Sevilla

La Feria de Abril se celebra en Sevilla después de la Semana Santa, normalmente dos semanas después de Pascua aunque puede adelantarse para evitar que caiga en mayo. El recinto ferial se llena, durante una semana , de casetas, caballos, jinetes, amazonas y trajes típicos. Corre el vino y suena incesantemente la música "por sevillanas".

La Iglesia conmemora en la Pascua de Pentecostés la venida del Espíritu Santo, cincuenta días después de la Pascua de Resurrección. Su origen es la fiesta judía instituida en memoria de la ley que Dios dio al pueblo judío en el monte Sinaí, que se celebra cincuenta días después de la Pascua del Cordero.

En esa fecha tiene lugar en la aldea de El Rocío (Huelva) la romería más importante de España. El Rocío tiene dos partes diferenciadas: el camino, que se hace a pie, a caballo o en carreta en una cita anual e ineludible con la naturaleza y la fiesta de la aldea donde la Virgen del Rocío, la Blanca Paloma, es sacada a hombros y paseada en olor de multitudes entre gritos, lágrimas, oraciones y entrega total.



Romería del Rocío. Almonte (Huelva)

Fiestas-Actividades

1997

enero	febrero	marzo	abril	mayo	junio
6 Día de Reyes Epifanía	5-17 Carnaval	19 San José	14-20 Feria de Abril	17-19 Romería del Rocío	24 San Juan
julio	agosto	septiembre	octubre	noviembre	diciembre
25 Santiago	15 Virgen de Agosto	Fiestas de la Vendimia	12 Día de la Hispanidad	1 Día de Todos los Santos	6 Día de la Constitución

★★ Aquí tienes el calendario de algunas de las fiestas más importantes que se celebran en España durante el año.

Epifanía: Festividad que celebra la Iglesia y que conmemora la adoración de los Reyes al niño Jesús. Tradicionalmente los Reyes traen los regalos a los niños la noche del 5 de enero.
Carnaval: Tiempo liberador que precedía al tiempo de ayuno y penitencia de la Cuaresma. Sus características son la subversión del orden establecido, críticas a la vida local, aparición de disfraces y máscaras que ocultan la personalidad y, sobre todo, permisividad en cuanto a determinadas accciones que normalmente serían clasificadas de locuras o tonterías.
San José: Patrón de Valencia que lo celebra con las fiestas de las Fallas.
Feria de Abril: Feria de origen ganadero que se celebra durante una semana en Sevilla.
Romería del Rocío: Peregrinaje a la aldea del Rocío en Almonte (Huelva).
San Juan: Coincide con el solsticio de verano. Es la noche más corta del año. El fuego y las hogueras de la víspera son la manifestación más extendida.
Santiago: Patrón de España.
Virgen de Agosto: Muchos pueblos celebran su fiestas patronales el 15 de agosto. La Iglesia conmemora ese día a asunción de la Virgen a los cielos.
Fiestas de la vendimia: Celebran la recolección de la vid.
Día de la Hispanidad: Celebra la hermandad de todos los pueblos que hablan español.
Día de Todos los Santos: Día de visita a los cementerios. Se conservan tradiciones de índole familiar.
Día de la Constitución: Conmemora la Constitución española de 1978.

-Elabora un calendario parecido en el que figuren las fiestas que celebras con tu familia o con tu comunidad.

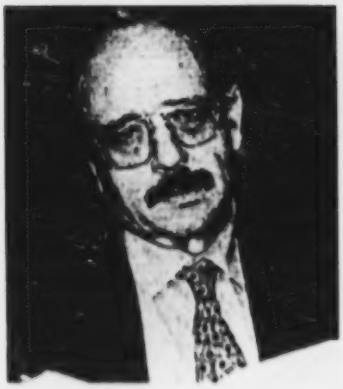
-Describe tu fiesta favorita y dí: qué celebra; cuánto dura; ¿hay alguna comida o bebida típica para esa fiesta?

★ La mayoría de las fiestas españolas van acompañadas de música y baile. Relaciona cada país con un tipo de música o baile.

Venezuela	tango
Mexico	los fados
Austria	los corridos
España	merengue
Portugal	jazz
Estados Unidos	joropo
Argentina	cumbia
Colombia	flamenco
Rep. Dominicana	los coros

★★ Lee atentamente el texto sobre fiestas de primavera que aparece en la página anterior y dí:

1. En qué festividad se cantan saetas.
2. En qué fiesta el camino se hace a pie, en carreta o a caballo.
3. Qué fiesta tiene como protagonista el fuego.
4. En qué fiesta se cantan y se bailan sevillanas.



MANUEL VÁZQUEZ MONTALBÁN

Carvalho terminó de leer y levantó los ojos hacia la cara de aquel joven lento y grave que desde hacía media hora estaba sentado en su despacho, con las piernas cruzadas sin esfuerzo, como si fueran dos apéndices leves, hechos el uno para el otro, para acariciarse de vez en cuando mientras se cruzaban en periódicos cambios de postura. También eran leves los movimientos de sus brazos, elegantes, ésta es la palabra, pensó Carvalho cuando quiso encontrar una cualidad estética a la simple impresión sensorial de levedad. Elegante. Y moderno. A juzgar por el peinado con gomina y un atuendo tan cargado de despreocupación como de alpaca. El joven jefe de relaciones públicas del club de fútbol más poderoso de la ciudad, de Cataluña, del universo, quería comunicar que la nueva directiva recién nombrada respondía a un nuevo espíritu, lejos de antiguas zafiedades, improvisaciones, premodernidades que habían caracterizado a los anteriores mandatarios del club.

- ¿A qué delantero centro se refiere?

El muchacho arqueó una ceja y compuso una sonrisa de amable perplejidad.

-¿No lee usted los periódicos?

-Desde que no necesito envolver bocadillos no compro periódicos.

- ¿Ni ve la televisión?

-Me duermo. Pongo mi mejor intención en ver televisión pero empiezo a cabecear y acabo dormido como un tronco. Quizá sea la edad.

-Le facilitaré las cosas. Todo el mundo habla del fichaje que ha hecho el club. La junta directiva saliente nos dejó una plantilla descompensada y en cierto sentido quemada. Hemos trabajado para recomponerla y nos falta un gran crack, una gran figura internacional que devolviera la ilusión al público. Jack Mortimer. Bota de oro.

-¿Es una metáfora?

-No. Es un galardón. Al mejor futbolista europeo.

- ¿Le dan una bota de oro? ¿Maciza?

No era un hombre que se impacientara fácilmente, pero tampoco tenía vocación pedagógica, porque no añadió ninguna explicación a las que ya había dado y se predispuso a que Carvalho llevara la conversación por donde quisiera.

-¿Por qué quieren matarle a un delantero centro tan caro? ¿La competencia?

- No me la imagino planeando el asesinato de nuestro delantero centro. Sin duda se quiere conseguir algo que todavía no se ha comunicado. Tal vez se trate de un maniático a la vez fascinado y envenenado por la envidia a una gran figura. De la pasta del asesino de John Lennon.

- Pero supongo que anónimos de ese tipo reciben a miles y no les hacen caso. ¿Por qué a este sí?

-Lo primero que hicimos fue comunicárselo a la policía, rogando la discreción que exige el posible efecto multiplicador de una noticia que afecta a un club con más de cien mil socios y con una espectación social que implica a millones de personas. La policía se movió discretamente y nos dijo que algo de cierto había en esta amenaza. Que de sus confidentes sacaban la conclusión de que algo estaba en marcha. La policía continúa su trabajo, pero con una prudencia obvia. El club considera necesario que, paralelamente a esa investigación, usted realice otra, moviéndose más a sus anchas, sin la aparatosidad que rodea a todo movimiento de la policía.

Manuel Vázquez Montalbán
El delantero centro fue secuestrado al atardecer

Nuestros Autores-Actividades

Nacido en Barcelona en 1939, Licenciado en Filosofía y Letras y periodista ha publicado libros de poemas, *Memoria y deseo* (1986) y ensayos, *Manifiesto subnormal* (1970) . Colabora habitualmente en periódicos y es un erudito en temas tan diversos como la cocina y la política. Sus artículos están incorporados a la crónica literaria contemporána. De su narrativa merece especial mención la larga lista de títulos sobre el personaje de Pepe Carvalho, detective privado que este año celebra las bodas de plata. La serie iniciada con *Yo maté a Kennedy* (1972) continúa con *Tatuaje* (1974), *Los mares del sur* (1979) y, entre otros, *El delantero centro fue asesinado al atardecer* (1988), Premio Ciudad de Barcelona. Su narrativa se completa con relatos y ensayos como *Autobiografía del general Franco* (1992). Su carrera literaria se ha visto galardonada con varios premios. En 1979 recibió el Premio Planeta por *Los mares del sur* y en 1989 su obra *El balneario* recibió el Premio de la Crítica de la RFA. Ese mismo año con sus novelas *El pianista y Asesinato en el Comité Central* recibe el Premio Recalmare. En 1990 recibió el Premio Nacional de Narrativa con la obra *Galíndez*, galardonada también con el Premio Literario Europeo. En 1995 gana el Premio de las Letras, por la totalidad de su obra.

Vocabulario

apéndices.- cosa adjunta o añadida a otra.
levedad.- ligereza, de poco peso.
gomina.- preparado que fija el pelo.
alpaca.- tela hecha del pelo del animal del mismo nombre.
zafiedades.- groserías, cosas mal hechas.
cabecear.- movimiento de dejar caer la cabeza cuando alguien se está durmiento.
fichaje.-acción de contratar a un jugador de un equipo deportivo.
plantilla.- en deporte, conjunto de jugadores que forman un equipo.
crack.- (anglicismo) estrella deportiva.

★★ En un equipo de fútbol los jugadores reciben diferentes nombres en función de la labor que desempeñan durante el juego. Identifica la que corresponde a cada una de ellos:

delantero -centrocampista - guardameta - defensa

a) Puede tocar la pelota con las manos y es el principal responsable de defender la portería.
b) Marca y sigue a los adversarios para quitarles el balón.
c) Intenta pasar el balón en buenas condiciones para que el delantero marque un gol.
d) Cualquier jugador puede marcar un gol pero principalmente lo hacen éstos.

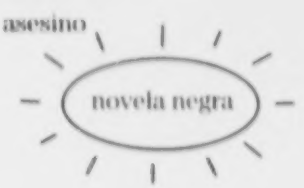
★★ La "novela negra" trata de historias de policías, asesinatos, intrigas, etc. ¿Cómo llamamos a las que narran...

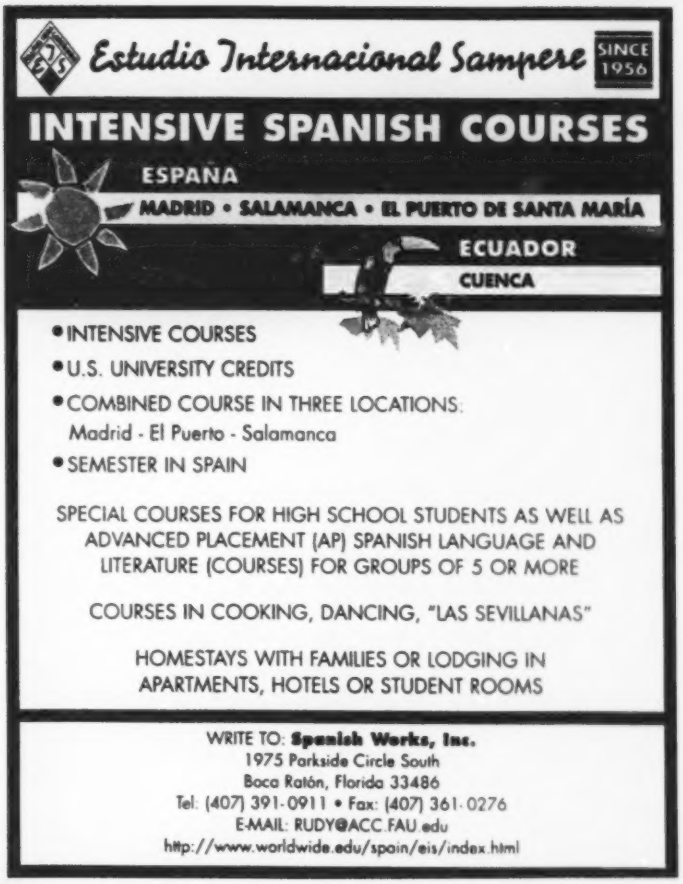
1. ... historias de amor?
2. ... episodios de otras épocas pasadas?
3. ... historias del futuro?
4. ... historias a través de la correspondencia?

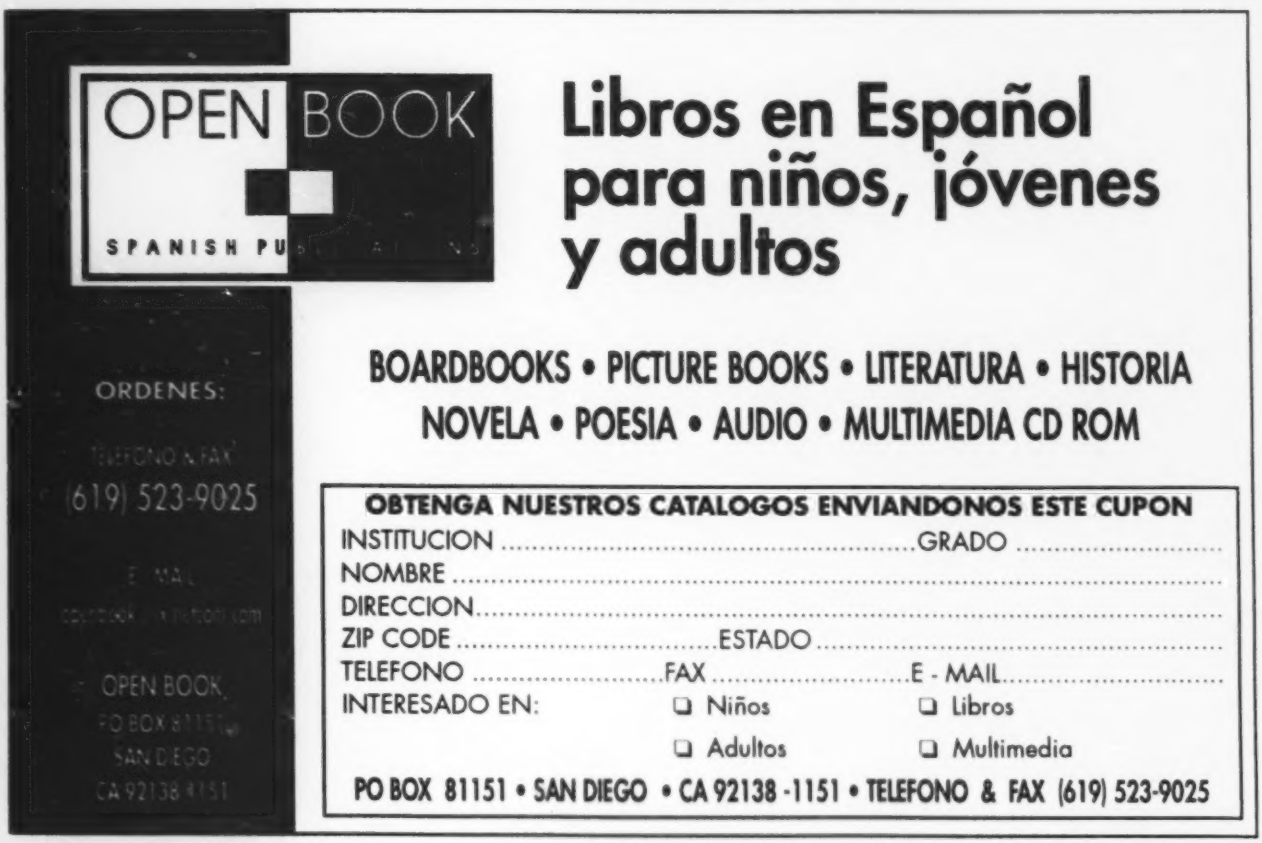
★★ ¿Qué autor se relaciona con cada una de estas obras o personajes?

Obras/Personajes	Autores
1. Los crímenes de la calle Morgue	a) George Simenon
2. Sherlock Holmes	b) Edgar Allan Poe
3. El inspector Maigret	c) Agatha Christie
4. Los diez negritos	d) Dashiel Hammett
5. Philip Marlowe	e) Conan Doyle

★★★ En el texto aparecen varios términos muy frecuentes en la "novela negra". Búscalos y escribe con ellos el primer párrafo de una novela.




Estudio Internacional Sampere
SINCE 1956
INTENSIVE SPANISH COURSES
ESPAÑA
MADRID • SALAMANCA • EL PUERTO DE SANTA MARÍA
ECUADOR
CUENCA
• INTENSIVE COURSES
• U.S. UNIVERSITY CREDITS
• COMBINED COURSE IN THREE LOCATIONS:
Madrid - El Puerto - Salamanca
• SEMESTER IN SPAIN
SPECIAL COURSES FOR HIGH SCHOOL STUDENTS AS WELL AS ADVANCED PLACEMENT (AP) SPANISH LANGUAGE AND LITERATURE (COURSES) FOR GROUPS OF 5 OR MORE
COURSES IN COOKING, DANCING, "LAS SEVILLANAS"
HOMESTAYS WITH FAMILIES OR LODGING IN APARTMENTS, HOTELS OR STUDENT ROOMS
WRITE TO: Spanish Works, Inc.
1975 Parkside Circle South
Boca Ratón, Florida 33486
Tel: (407) 391-0911 • Fax: (407) 361-0276
E-MAIL: RUDY@ACC.FAU.edu
http://www.worldwide.edu/spain/eis/index.html


OPEN BOOK
SPANISH PU
ORDENES:
TELEFONO & FAX
619) 523-9025
E - MAIL
OPEN BOOK
PO BOX 81151
SAN DIEGO
CA 92138-1151
Libros en Español para niños, jóvenes y adultos
BOARDBOOKS • PICTURE BOOKS • LITERATURA • HISTORIA
NOVELA • POESIA • AUDIO • MULTIMEDIA CD ROM
OBTENGA NUESTROS CATALOGOS ENVIANDONOS ESTE CUPON
INSTITUCION ..... GRADO .....
NOMBRE .....
DIRECCION .....
ZIP CODE ..... ESTADO .....
TELEFONO ..... FAX ..... E - MAIL .....
INTERESADO EN: ❑ Niños ❑ Libros
❑ Adultos ❑ Multimedia
PO BOX 81151 • SAN DIEGO • CA 92138 -1151 • TELEFONO & FAX (619) 523-9025

Instituto San Fernando
de la
Lengua Española

CURSOS DE VERANO EN CÁDIZ (ESPAÑA)

HIGH SCHOOL

Español sin fronteras junior

Cursos de lengua y cultura con un programa de actividades culturales, recreativas, deportivas y de visitas a varias ciudades andaluzas.

Sumérjete en la cultura local viviendo con una familia típica española.

15 días .....1.905 U.S. $

El precio incluye:
Billete de avión Nueva York-Sevilla-Nueva York (tasas incluídas) /Transporte terrestre Sevilla-Cádiz-Sevilla/ Cursos de lengua y cultura española (20 horas a la semana) / Material didáctico / Alojamiento y pensión completa con una familia española / Actividades recreativas y culturales / Visitas a varias ciudades andaluzas.

Sin billete de avión .....1.050 U.S. $

¡Si te matriculas antes del 15 de abril, los libros de texto gratis!

PROFESORES

Español para el aula

Curso de lengua y nuevas metodologías para la enseñanza del español como lengua extranjera, impartidos por la Universidad de Cádiz (4,5 créditos).

15 días .....2.150 U.S. $

Precio completo: curso (835$) + billete de avión (855$) + alojamiento y pensión completa (460$)

El precio incluye:
Billete de avión Nueva York-Sevilla-Nueva York (tasas incluídas) / Transporte terrestre Sevilla-Cádiz-Sevilla / Curso de lengua española (10 horas a la semana) / Curso sobre nuevos recursos y métodos de enseñanza del español (20 horas a la semana) / Textos y materiales didácticos /Alojamiento y pensión completa / Actividades recreativas y culturales.

SI EL PROFESOR MATRICULA A OCHO ALUMNOS PARA EL CURSO "Español sin fronteras junior" RECIBE GRATIS:

EL CURSO DE ESPAÑOL PARA EL AULA / ESPAÑOL DE BASE + ALOJAMIENTO Y PENSIÓN COMPLETA

¡TAMBIÉN CURSOS EN SEVILLA!

TENEMOS UN CURSO PARA LAS NECESIDADES DE CADA ESTUDIANTE.
LLÁMANOS Y RECIBIRÁS INFORMACIÓN DETALLADA.

Representative for
Southeastern United States
CARLOS FERNÁNDEZ
6081 Guildford Lane
Atlanta, GA 30349
Tel. (770) 991 3240
e-mail: cfern@mindspring.com

INSTITUTO SAN FERNANDO
Recaredo, 21 1º puerta 2
41 003 Sevilla (Spain)
Tel. 34-5-498 8052 / 498 8151
Fax 34-5-498 8152
e-mail: info@san-fernando.com
http://www.san-fernando.com

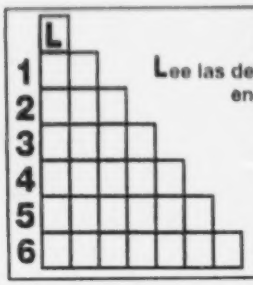
Pasatiempos

SOPA DE NOVIOS

D T J O P Z A P N A P R E T E P
A D A N J P E I Q E O A K C A D
C A N A T S I M T A R T R S A R
A S E V A C C A S E P O A T Y O
T O R I R O R N L S O L I V I A
E M I G U Z O D A L P E E C D A
I B O N A L M I C K E Y S O A P
L M I N N I E I A I Y B P T Y O
U O Q S Y F O E L O E N E R L A
J Ñ O B G A Y A L O I C T E I M
A I T S E B P R E N S W E N D Y

Busca en esta sopa tan cariñosa siete parejas de famosísimos novios. Rastrea bien por todas partes, porque los enamorados no están juntos, sino separados; así que te toca buscar catorce nombres en total. ¡Empieza ya!

ESCALERA DE ELES



Lee las definiciones y completa teniendo en cuenta que todas las palabras empiezan por la letra L.

1. Nota musical.
2. Viaja a 300.000 km/seg.
3. Para los perros es un queso.
4. Relleno de letras.
5. Siempre está mojada.
6. Es sintoma de tristeza.

LISTO PARA LEER

usca en la sopa de letras las palabras que faltan para completar los títulos de estos libros. Cuando hayas acabado el juego descubre qué caracteriza a estos relatos con respecto a otros, por ejemplo, de misterio, ¡ahí está la clave! Si todavía no lo has hecho, lee estos relatos.

T M W T S W Q E T S
F O C H E N T A A E
L S L L K L T R A T
O Q I M U N D O C T
T U A T C A N P L E
A E R A P A V L E S
D T O D C O T I U O
S E C I S L A B R R
H R H O T N G R A O
I O D A B O R O J A
M S U S O L L I N A

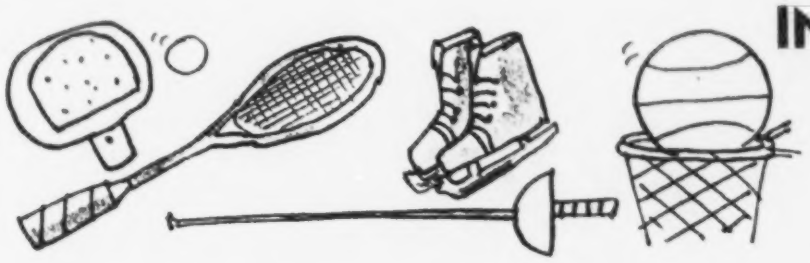
1. La ___ del _____.
2. El último _____
3. El Señor de los _____.
4. Los tres _____.
5. El _____ de Notre Dame.
6. La vuelta al ____ en _____días.
7. El ____ de la ____.

POLÍGLOTA

Prueba suerte y relaciona las palabras de la columna de la izquierda con el idioma en el que creas que están escritas, luego tradúcelas y resuelve tus dudas... si es que las tienes.

1. Estiu	A. Euskera
2. Été	B. Sueco
3. Summer	C. Portugués
4. Zumer	D. Alemán
5. Sommer	E. Ruso
6. Lieto	F. Gallego
7. Estate	G. Francés
8. Verão	H. Yiddish
9. Uda	I. Catalán
10. Verán	J. Italiano
11. Sommar	K. Inglés

INTRUSO



Dale ritmo a tus neuronas y contesta: ¿cuál de estos elementos es el intruso y por qué?

Soluciones en la página 24

Diplomas de Español como Lengua Extranjera (D.E.L.E.)

Convocatorias de 1997

El Ministerio de Educación y Ciencia de España ofrece a los ciudadanos de los países donde el español no es lengua oficial los Diplomas de Español como Lengua Extranjera. Estos Diplomas permiten a sus titulares acreditar el nivel de conocimiento del español que poseen. Las pruebas para su obtención evalúan el dominio de la lectura, escritura, comprensión auditiva y expresión oral de los candidatos. Existen tres niveles: Inicial, Básico y Superior.

FECHAS DE EXAMEN	INICIAL	BÁSICO	SUPERIOR
10 DE MAYO	*	*	
15 DE NOVIEMBRE		*	*

El plazo de inscripción para cada examen finaliza un mes antes de la fecha de celebración.

LUGARES DE EXAMEN

ESTADOS UNIDOS: Albuquerque, NM; Baltimore, MD; Bloomington, IN; Boston, MA; Chicago, IL; Downington, PA; Houston, TX; Las Vegas, NV; Los Angeles, CA; Louisville, KY; Miami, FL; New York, NY; Orlando, FL; Provo, UT; Sacramento, CA; San Francisco, CA; Waltham, MA; Washington, DC; West Lafayette, IN

CANADÁ: Halifax, Nova Scotia; Lennoxville, Québec; Montreal, Québec; Ottawa, Ontario; Cité de Québec, Québec; Toronto, Ontario; Vancouver, British Columbia

INFORMACIÓN E INSCRIPCIÓN

ESTADOS UNIDOS

OFICINA DE EDUCACIÓN
EMBAJADA DE ESPAÑA
2375 Pennsylvania Ave.,NW
Washington, DC 20037
Tel. (202) 728-2335
Fax (202) 728-2313

OFICINA DE EDUCACIÓN
CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA
6300 Wilshire Blvd,. Suite 1740
Los Angeles, CA 90048
Tel. (213) 852-6997
Fax (213) 852-0759

OFICINA DE EDUCACIÓN
CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA
1405 Sutter Street
San Francisco, CA 94109
Tel.(415) 922-2038
Fax (415) 931-9706

OFICINA DE EDUCACIÓN
CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA
150 Fifth Ave. Suite 918
New York, NY 10011
Tel. (212) 741-5144
Fax (212) 727-0849

OFICINA DE EDUCACIÓN
CONSULADO GENERAL DE ESPAÑA
2655 Le Jeune Road, Suite 1008
Coral Gables, FL 33134
Tel. (305) 448-2146
Fax (305) 445-0508

CANADÁ
OFICINA DE EDUCACIÓN
74 Stanley Ave., Suite 122
Ottawa, Ontario K1M 1P4
Tel. (613) 741-8399
Fax (613) 741-6901

Education Office of Spain
2655 Le Jeune Road, Suite 1008
Coral Gables, FL 33134

Bulk Rate
U.S. Postage
Paid
Hackensack, NJ
Permit No.944